

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Лазарева Вадимир Геннадьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 11.03.2025 13:59:33  
Уникальный идентификатор:  
d56ba45a9b6e5c64a319e2c5ae3bb2cddb840af0

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«ПЕРМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ АКАДЕМИЯ»

МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

---

КАФЕДРА ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА И ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ  
ПО ПРОВЕДЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
ОП.1 Основы латинского языка с медицинской терминологией**

33.02.01 Фармация  
Среднее профессиональное образование

*Составитель: доцент Лазарева М.Н.*

В результате освоения дисциплины ОП.1 Основы латинского языка с медицинской терминологией у обучающихся должны быть:

– **сформированы знания:**

- элементов латинской грамматики и способов словообразования;
- частотных отрезков и терминологических элементов, наиболее часто употребляемых в названиях лекарственных веществ, препаратов и медицинских терминов;
- основных правил построения грамматической и графической структуры латинской части рецепта;
- 500 лексических единиц и основных рецептурных сокращений.

– **сформированы умения:**

- правильно читать и писать на латинском языке (анатомические, клинические и фармацевтические) термины;
- читать и переводить рецепты, оформлять их по заданному нормативному образцу;
- читать и переводить латинские наименования растений, растительного лекарственного сырья и химических соединений (кислот, оксидов, солей);
- выделять в терминах частотные отрезки в названиях лекарственных средств для извлечения информации о их химическом составе, фармакологической характеристике, терапевтической эффективности

Дисциплина ОП.1. «Основы латинского языка с медицинской терминологией» относится к общепрофессиональным дисциплинам профессионального цикла программы подготовки специалистов среднего звена по специальности 33.02.01 "Фармация", в соответствии с учебным планом осваивается в 1-2 семестрах первого курса. Общая трудоемкость дисциплины составляет 78 часов, в том числе:

- академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем (практические занятия) – 50 часов;
- на самостоятельную работу обучающегося – 16 часов.
- на подготовку к экзамену – 12 часов, в том числе консультация – 2 часа.
- форма промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом – **экзамен.**

1 семестр**ЗАНЯТИЕ № 1.****1. Организационная часть**

**1. Тема занятия:** Латинский алфавит. Особенности произношения букв, дифтонгов, диграфов и буквосочетаний. Орфографические трудности.

**2. Цели занятия:** сформировать правила чтения латинских букв, дифтонгов, диграфов и буквосочетаний; сформировать практические умения по чтению и написанию слов со словообразовательными элементами греческого происхождения.

**Конкретные задачи:**Студент должен знать:

- правила произношения дифтонгов,
- правила произношения диграфов,
- правила произношения некоторых согласных и буквосочетаний.

Студент должен уметь:

- произносить латинские буквосочетания и слова,
- выделять в латинских словах приставки и корни с определенным значением (химический состав, части растения, наиболее употребимые греческие приставки).

Студент должен владеть:

- навыками чтения латинских слов;
- навыками чтения и письма латинских слов и терминологических элементов, употребляемых в фармацевтической терминологии.

**3. Значение темы:** Тема «Фонетика» - это инструмент, с помощью которого студенты начинают изучение новой учебной дисциплины, которая, в свою очередь, является проводником к другим дисциплинам, формирующим его будущую профессиональную деятельность. Знание правил произношения латинских букв, дифтонгов, диграфов и буквосочетаний способствует выработке практических умений по чтению и написанию фармацевтических и медицинских терминов на латинском языке.

**2. Методика проведения занятия****Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.
- 

**3. Контроль исходного уровня знаний**

Перечень вопросов:

1. В чем состоит специфика изучения латинского языка в фармацевтическом вузе?
2. Чем отличается изучение латинского от других иностранных языков (немецкого, английского, французского)?
3. Какие языки используют латинский алфавит?
4. В каких областях знания и науках используется латинский алфавит и латинский язык?

**4. Беседа по теме занятия**

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Состав латинского алфавита. Современный латинский алфавит, являющийся основой письменности германских, романских и многих других языков, состоит из 25 букв. Буквы **a, e, i, o, u, y** передают гласные звуки. Буквы **b, c, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, x, z** передают

согласные звуки. Прописная буква широко используется в фармацевтической терминологии при написании названий лекарственных растений и лекарственных веществ.

2. Особенности написания и произношения латинских дифтонгов, диграфов и некоторых буквосочетаний.

В латинском языке имеются двугласные звуки - (дифтонги) **ae, oe, au, eu**, которые произносятся: **ae** – [э], **oe** – [э]=[нем. ö] Если в сочетаниях **ae** и **oe** гласные относятся к разным слогам, т. е. не составляют дифтонга, тогда над **e** ставится знак разделения (·) и каждый гласный произносится отдельно: **ae**г [аэ́р]. Дифтонг **au** произносится как [ау], дифтонг **eu** -как [эу]. В словах греческого происхождения встречаются диграфы **ch, ph, rh, th**, являющиеся графическими знаками для передачи соответствующих звуков греческого языка. Каждый диграф читается как один звук: **ch** = [x], **ph** = [ф], **rh** = [р], **th** = [т]. Буква **Q q** встречается только в сочетании с **u** перед гласными, и это буквосочетание читается как [кв], буквосочетание **ngu** читается двояко: перед гласными как [нгв], перед согласными – [нгу], сочетание **ti** перед гласными читается как [ци]. Однако **ti** перед гласными в сочетаниях **sti, xti** произносится как [ти]: **míxtio** [микстио] – смесь.

3. Фонетические и орфографические особенности греческих приставок и корней. Корни греческого происхождения с трудностями написания, употребляемые в названиях химических препаратов: **-meth-** (methylum), **-aeth-** (aethylum), **-phen-** (phenylum) , **-thi(o)-** (theion), **-chlo(r)-** (chlorum); обозначающие части растений: **-phyll-** (от греч. phyllon), **-anth-** (от греч. anthos), **-rhiz-** (от греч. rhiza).

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника § 1-4 (с. 30, с. 32–33, с. 36), пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 1-4), выполнение студентами упражнений 7-16 на страницах 6-11 Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине (репродуктивные и частично-поисковые методы работы).

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 2.

### 1. Организационная часть

1. **Тема занятия:** Орфоэпические нормы латинского языка. Латинское ударение

2. **Цели занятия:** приобрести практические умения по постановке ударения в латинских словах.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- правила долготы/краткости гласных;
- правила постановки ударения (ударности слогов);
- долгие и краткие суффиксы в фармацевтической и медицинской терминологии;
- случаи несовпадения ударения в латинских и русских транслитерированных терминах.

Студент должен уметь:

- определять долготу или краткость предпоследнего слога;
- ставить ударение в латинских словах с изначально долгими и краткими предпоследними гласными.

Студент должен владеть:

- навыками постановки ударения и правильного произношения латинских слов.

3. **Значение темы:** Знание орфоэпических норм латинского языка способствует выработке практических умений по правильному произношению фармацевтических и медицинских терминов на латинском языке.

## 2. Методика проведения занятия

### Хронометраж занятия:

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Какова роль ударения в фонетической системе языка?
2. Каким образом маркируется сильная и слабая позиция в слове в синтактических и мелодических языках?
3. К какому типу языков (синтактических или мелодических) относится русский язык? Латинский язык?
4. Как долгота/краткость слога влияет на постановку ударения в языках мелодического типа?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Особенности выделения слогов в языках с синтактической и мелодической системой. Ударение - способ акцентирования слога в слове в языках синтактической системы, наиболее важный слог выделяется за счёт большего напряжения голосовых связок, ударный слог более громкий. В языках мелодической системы ударным считается слог с большей длительностью, так называемый «долгий» слог (слог, гласный звук в котором тянется дольше).
2. Латинский язык относится к мелодическим языкам, поэтому выделение слога связано с долготой гласного звука, следовательно, адаптируясь к терминологии русского (синтактического) языка, долгий слог в слове латинского языка называем ударным.
3. В латинском языке ударение обычно падает на 2 с конца слог, следовательно, в двусложных словах ударным всегда является первый слог. Для постановки ударения в латинском слове, содержащем более двух слогов, следует определить долготу/краткость предпоследнего (второго с конца) слога: если слог долгий, он ударный, если краткий - безударный. Долгим (ударным) считается слог, звук которого стоит в сильной позиции в слове: 1) выражен дифтонгом; 2) после него стоит несколько согласных (исключая диграфы и буквосочетания смычного с плавным); 3) слог является долгим суффиком (для существительных это суффиксы **-in(a)**, **-id(um)**, **-ur(a)**, для прилагательных - суффиксы **-al-**, **-ar-**, **-at-**, **-os-**). Кратким считается слог, если 1) после него стоит другой гласный или h, 2) если после него стоят диграфы (**ch**, **ph**, **rh**, **th**) или буквосочетания смычного (**p/b**, **t/d** **c/g**) с плавным (**r** или **l**); 3) слог является кратким суффиком (для существительных это суффиксы **-ul-**, **-ol-**, **-id-**, для прилагательных - суффиксы **-ic-**, **-id-**). В греческих заимствованиях сохранилось греческое ударение в словах на **-ia**, **-ea** (*dystrophia*, *Achillea*), кроме слова *anatomia* и слов, оканчивающихся на **-logia** (*cardiologia*). В названиях лекарственных средств суффиксы всегда долгие.

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника § 1-4 (с. 30, с. 32–33, с. 36), пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 1-4), выполнение студентами упражнений 7-16 на страницах 6-11 Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине (репродуктивные и частично-поисковые методы работы).

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

### ЗАНЯТИЕ № 3.

**1. Тема занятия:** Глагол: Основа слова и окончание. Инфинитив. Система спряжений. Повелительное наклонение. Изъявительное наклонение. Действительный и страдательный залого. Глагол *esse* и его употребление.

**2. Цели занятия:** приобрести практические навыки образования и употребления глагольных форм повелительного, изъявительного и сослагательного наклонений латинского глагола в рецептуре.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- систему спряжения глаголов,
- словарную форму глаголов,
- особенности образования инфинитива глаголов, форм повелительного, изъявительного и сослагательного наклонений латинских глаголов,
- грамматические категории латинского глагола;
- личные окончания глаголов в 3 лице настоящего времени изъявительного наклонения действительного и страдательного залогов;
- два варианта перевода на русский язык латинских глагольных форм в индикативе страдательного залога;
- латинские крылатые выражения с глаголами в повелительном наклонении;

Студент должен уметь:

- выделять основу глаголов,
- определять спряжение глаголов,
- образовывать и переводить формы повелительного, изъявительного и сослагательного наклонений латинских глаголов.
- спрягать латинские глаголы в индикативе действительного и страдательного залогов;
- спрягать и употреблять латинский глагол *esse*; переводить предложения на латинский язык.

Студент должен владеть:

- навыками образования и перевода форм латинских глаголов.
- практическими умениями и навыками перевода латинских предложений и крылатых выражений на русский язык.
- лексическим минимумом по теме «Глагол».

**3. Значение темы:** Латинские глаголы широко применяются в рецептуре. Для будущего провизора важно уметь правильно образовывать формы повелительного наклонения и грамотно употреблять их в рецептуре, а также читать и понимать крылатые латинские выражения.

#### 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

#### 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Глагол как часть речи: общие характеристики, функции в предложении?
2. Какие грамматические характеристики латинского глагола вы знаете?

3. Какими грамматическими категориями характеризуется глагол?
4. Какая форма глагола является исходной, «нулевой» и служит основой для словоизменительных форм (спряжения)?
5. Каковы функции повелительного наклонения?

#### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Глаголы широко употребляются в фармацевтической терминологии и в рецептуре. В латинском языке изменение глаголов по числам и лицам происходит путем прибавления окончаний к **основе глагола**. Для того, чтобы спрягать (изменять по лицам и числам) латинский глагол, нужно уметь определять его **инфинитив**. Признак инфинитива – окончание **-re**: *sterilisāre* – стерилизовать; *miscēre* – смешивать; *finire* – заканчивать. Та часть слова, которая находится перед окончанием, называется **основой**.

2. В зависимости от конечного звука основы латинские глаголы делятся на **4 спряжения**: **I спряжение**: основа глагола оканчивается на **ā**: *da-re*; **II спряжение**: основа глагола оканчивается на **ē**: *vale-re*; **III спряжение**: основа глагола оканчивается на **согласный звук** или **u**: *solu-ē-re*; *dilu-ē-re* (у глаголов III спряжения между основой и окончанием стоит *соединительная гласная* –*ē*); **IV спряжение**: основа глагола оканчивается на **ī**: *finī-re*.

3. Повелительное наклонение по-латински называется **Imperativus** (от *лат. imperāre* «повелевать, властвовать») и имеет формы 2-го лица единственного и множественного лица. У глаголов **I, II, IV** спряжений форма повелительного наклонения единственного числа представлена **чистой основой**; во множественном числе к основе присоединяется окончание **-te**. У глаголов **III** спряжения повелительное наклонение в единственном числе образуется путем присоединения к основе окончания **-e**, а во множественном числе – путем присоединения к основе **-ite**, где **i** является кратким соединительным гласным: **Da!, Date!, Misce!, Miscete!, Tere!, Terite!, Fini!, Finite!**

4. Изъявительное наклонение (**Indicativus**) служит для описания, констатации какого-либо действия, события, явления без выражения отношения к этому действию, например: *Фармацевт стерилизует воду. - Вода стерилизуется фармацевтом*. В этих двух предложениях один и тот же факт действия выражен одним и тем же наклонением (изъявительным), но двумя разными залогами: в первом случае – действительным (**activum**), во втором – страдательным (**passivum**). Сказуемое ставится в действительном залоге, если подлежащее действует само, в страдательном – если подлежащее подвергается действию со стороны другого лица или предмета. Один залог отличается от другого личными окончаниями. Личные окончания глагола являются одновременно показателями лица, числа и залога. Личные местоимения (я, ты, он, мы, вы, они) при латинском глаголе обычно не ставятся. Личное окончание глагола указывает на лицо, о котором идет речь.

В Singularis у глаголов III спряжения появляется соединительная гласная **-i**, в Pluralis у глаголов III и IV спряжения – соединительная гласная **-u**. На русский язык латинские пассивные формы можно переводить двумя способами: а) глагольными формами на **-ся**, например: *Aqua sterilisatur*. – Вода **стерилизуется**; б) неопределенно-личной формой глагола в 3-м лице множественного числа действительного залога, например: *Aqua sterilisatur*. – Воду **стерилизуют**.

5. Латинский глагол **esse** «**быть**» имеет собственные особые формы в изъявительном наклонении: в **3-ем** лице **единственного** числа – это форма **est** со значением «*есть, имеется, существует, бывает*»; в форме **3-го** лица **множественного** числа – это форма **sunt** имеет значение «*есть, имеются, существуют, бывают*».

#### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 9-11, 13 (*глагол*); пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 5-7), выполнение упражнений 26, 27 (тема «Несогласованное определение»), 196-197

(тема «Глагол») в Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине» (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Лексический минимум для заучивания: Рабочая тетрадь, тема 13, с. 96 – 97. Знакомство с крылатыми выражениями: Латинские крылатые слова, изречения и профессиональные выражения в курсе фармацевтической латыни (Модуль 1).

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 4.

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Система склонений латинских существительных. Словарная форма. Основной признак существительных 1 склонения, их род. Словарная форма. Падежные окончания, употребляемые в фармацевтической терминологии. Существительные греческого происхождения на *-e*. Несогласованное определение.

**2. Цели занятия:** ознакомиться с ролью существительного в фармацевтической терминологии; получить практические навыки склонения и употребления существительных 1 склонения в составе фармацевтических терминов

#### Конкретные задачи:

##### Студент должен знать:

- грамматические категории имени существительного,
- словарную форму имени существительного,
- признаки пяти склонений,
- падежные окончания 1 склонения,
- роль существительного в латинских терминах.
- особенности образования несогласованного определения в латинском языке
- падежные окончания при несогласованном определении;

##### Студент должен уметь:

- находить показатель склонения в словарной форме существительного;
- определять латинские существительные 1 склонения;
- определять греческие существительные 1 склонения;
- определять число и падеж существительных 1 склонения.
- строить на латинском языке фармацевтические термины с несогласованным определением (в качестве которого используются существительные 1 склонения);
- переводить на русский язык фармацевтические термины с несогласованным определением;

##### Студент должен владеть:

- навыками определения по словарной форме существительных 1 склонения;
- навыками определения по окончанию родительного падежа имён существительных 1 склонения;
- лексическим минимумом по теме «Существительные 1 склонения»
- навыками склонения терминов с несогласованным определением;

**3. Значение темы:** Фармацевтическая терминология состоит из многих терминологий и номенклатур. Существительное – основа терминотворчества и номинации, следовательно, тема «Имя существительное» - основополагающая тема курса. Знание грамматических категорий латинского имени существительного необходимо для правильного построения номенклатурных наименований лекарственного растительного сырья и вытяжек из него, которые представляют собой очетания с несогласованным определением.

Знание грамматических категорий латинского имени существительного необходимо для правильного построения номенклатурных наименований лекарственного растительного сырья и

вытяжек из него, которые представляют собой отчетания с несогласованным определением. Чтобы уметь правильно построить термины при переводе на латинский язык или правильно понять точный смысл термина на латинском языке, необходимо каждый раз учитывать грамматические категории имени существительного.

## 2. Методика проведения занятия

### Хронометраж занятия:

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Что представляет из себя грамматическая система языка?
2. Какими грамматическими категориями обладает существительное?
3. Какие грамматические категории существительного являются постоянными, а какие изменяются?
4. Какова система склонений в русском языке? Как определяются склонения
  1. Какими лингвистическими средствами мы пользуемся для описания того или иного явления?
  2. В чём отличие согласованного и несогласованного определения, какими частями речи оно может быть выражено?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Грамматические категории существительного в латинском языке: **Род (Genus), Число (Numerus), Падеж (Causus)**. Существительные в латинском языке бывают трех родов: мужского, женского и среднего: мужской род – **genus masculinum (m)**; женский род – **genus femininum (f)**; средний род – **genus neutrum (n)**. Род у существительных с одним и тем же значением в русском и латинском языках может не совпадать. Поэтому род каждого латинского существительного нужно запоминать особо, например: *folium* (n) – лист (муж. род). Латинские существительные изменяются по числам: единственное число – **numerus singularis (Sing.)**; множественное число – **numerus pluralis (Plur.)**. Латинские существительные склоняются, т.е. изменяются по падежам; всего падежей – 6, однако в фармацевтической терминологии встречается только 5 из них: **Nominativus (Nom.)** – именительный; **Genetivus (Gen.)** – родительный; **Dativus (Dat.)** – дательный; **Accusativus (Acc.)** – винительный; **Ablativus (Abl.)** – аблятив, творительно-предложный.
2. Типы склонений. В латинском языке **5 типов склонения** существительных. **Тип склонения** латинского существительного определяется по его окончанию **в родительном падеже единственного числа (Gen. Sing.)**. **Словарная форма** (т.е. форма записи в словаре) существительного состоит из 3-х компонентов: формы именительного падежа; окончания родительного падежа; обозначения рода, например: *herba*, ae f – трава; и дает о существительном всю необходимую информацию: значение слова (именительный падеж), тип склонения (окончание родительного падежа), род (в сокращенной записи), основа (форма родительного падежа единственного числа без окончания). В тех случаях, когда форма существительного в именительном падеже отличается от его основы в косвенных падежах (сравните в русском языке: **ветер – ветра**), в словарной форме перед окончанием родительного падежа указывается конечная часть основы. Именно к ней и будут добавляться окончания косвенных падежей при склонении, например: *rhizoma*, atis, n (основа – **rhizomat-**).
3. К первому склонению относятся имена существительные: **женского рода (f)**, в именительном падеже единственного числа имеющие окончание

**-а**, в родительном падеже единственного числа – окончание **-ae**, например: *tabuletta*, ae f – таблетка. К первому склонению относятся также существительные мужского рода, обозначающие профессию или принадлежность к какой-либо народности: *pharmaceuta*, ae m – фармацевт; *roëta*; *Persa*, ae m - перс. Склонение происходит путем прибавления падежных окончаний к основе слова, *например*, склонение *bassa*, ae, f (основа - *bass-*)

4. К первому склонению относятся несколько существительных **греческого происхождения**. У этих существительных в именительном падеже единственного числа окончание **-e**, в родительном падеже окончание **-es**. В основном это существительные женского рода.

5. Существительное, определяющее (характеризующее) другое существительное, называется несогласованным определением. Несогласованное определение (как в русском, так и в латинском языке) всегда стоит **в родительном падеже**. В фармацевтической терминологии несогласованное определение встречается очень часто, особенно в номенклатурных наименованиях, например: *Чего?*) **белладонны настойка** – ***Belladonnae*** (*Gen. Sing.*). ***tinctura*** (*Nom. Sing.*). На русский язык латинское несогласованное определение может переводиться как **согласованным определением** (прилагательным), так и **несогласованным определением** (существительным в родительном падеже): ***Betulae gemmae*** – березы почки (березовые почки). В фармацевтической терминологии несогласованное определение употребляется **в родительном падеже единственного числа**. Некоторые названия лекарственных средств построены с помощью несогласованного определения **во множественном числе** и связаны с понятием **множественности** ***pilularum*** *massa* (масса для изготовления пилюль, *или* пилюльная масса); ***viperarum*** *virus* (змеиный яд *или* яд змей).

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника § 30 (*Несогл. определение*), пособия «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 5-7), выполнение студентами упражнений 40-43 (тема «Несогласованное определение») в Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине», занятие 4, упр. 35-39 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Лексический минимум для заучивания: Рабочая тетрадь, занятие 4, с.15-17. Знакомство с крылатыми выражениями: Латинские крылатые слова, изречения и профессиональные выражения в курсе фармацевтической латыни (Модуль 1).

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 5.

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Второе склонение существительных. Падежные окончания. Словарная форма записи. Определение основы. Особенности склонения существительных среднего рода.

**2. Цели занятия:** овладеть практическими навыками употребления существительных 2 склонения в составе фармацевтических терминов.

#### **Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- признак существительных II склонения,
- словарную форму имен существительных II склонения,
- исключения из правил о роде во II склонении;
- падежные окончания II склонения,
- особенности существительных мужского рода с окончанием **-er** в *Nom. Sing.*,
- особенности склонения существительных среднего рода,
- правило среднего рода;

- названия лекарственных форм, выраженные, существительными второго склонения;
- этимологию некоторых латинских и русских названий растений; латинские крылатые выражения с существительными 2 склонения.

Студент должен уметь:

- определять род существительного и принадлежность существительного к типу склонения;
- склонять существительные 2 склонения;
- образовывать формы множественного числа существительных 2 склонения и фармацевтические термины с существительными 2 склонения;
- переводить на русский язык и строить на латинском языке термины (номенклатурные наименования) с существительными II склонения.

Студент должен владеть:

- падежными окончаниями существительных 2 склонения;
- навыками составления терминов с существительными II склонения;
- лексическим минимумом по теме «Существительные 2 склонения».

**3. Значение темы:** Существительные 2 склонения составляют значительную часть латинских названий лекарственных растений, лекарственных форм и лекарственных средств. Их знание необходимо для правильного построения номенклатурных наименований лекарственного растительного сырья и лекарственных препаратов, а также употребления этих названий в рецептуре.

## 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Какие грамматические характеристики имени существительного вы знаете?
2. Что является показателем склонения латинского существительного?
3. Как выглядит словарная форма существительного, какую информацию о существительном можно из неё узнать?
4. Как строится несогласованное определение?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Грамматические характеристики второго склонения существительных. Ко второму склонению относятся имена существительные **мужского и среднего рода**, имеющие **в родительном падеже окончание -i**. В **именительном падеже** у существительных **мужского рода** - окончание **-us** или **-er**, у существительных **среднего рода** – окончание **-um** или (реже) – **on**, например: **globulus, i m** – шарик (лек. форма); **cancer, cri m** – рак (заболевание); **folium, i n** – лист; **encephalon, i n** – головной мозг. У большинства имен существительных на **-er** гласная **e** сохраняется только в **именительном падеже единственного числа**, а в остальных падежах выпадает (см. склонение существительного **magister**). У некоторых имен существительных на **-er** гласная **e** принадлежит **основе** и поэтому сохраняется при склонении, т.е. падежные окончания присоединяются к форме именительного падежа (см. склонение существительного **puer**).
2. Особенности существительных среднего рода. Правило среднего рода. Все существительные среднего рода независимо от склонения имеют **одинаковую форму** в именительном и

винительном падежах единственного и множественного числа, у существительных среднего рода множественного числа – это окончание *-a*.

3. Построение словосочетаний с несогласованным определением (названия ЛРС) с сущ-ми 2 склонения.

### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 47, 48, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 26-31), выполнение студентами упражнений § 51 (I – III), § 52 (II), § 57 (I) учебника, 29, 30, 34, 35 (1-7) Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Лексический минимум для заучивания: Рабочая тетрадь, тема 3, учебник §§ 49, 50, 56, 63. Знакомство с крылатыми выражениями: Латинские крылатые слова, изречения и профессиональные выражения в курсе фармацевтической латыни (Модуль 1).

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 6

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Исключения из правила о роде во втором склонении: названия деревьев и кустарников. Несклоняемые существительные в фармацевтической терминологии. Латинские предлоги: предлоги, употребляющиеся с аккузативом (*ad, per, contra*); предлоги, требующие аблятива (*e (ex), cum, sine, pro*); предлоги, употребляющиеся с двумя падежами (*in, sub, trans*).

**2. Цели занятия:** овладеть практическими навыками употребления и перевода существительных 2 склонения - исключений из правила о роде во втором склонении (названия деревьев и кустарников); приобрести практические навыки и умения по составлению и употреблению профессиональных выражений с предлогами на латинском языке.

#### **Конкретные задачи:**

##### Студент должен знать:

- слова-исключения из правила о роде во втором склонении,
- названия растений, являющихся исключениями из правила о роде II склонения;
- несклоняемые латинские существительные и особенности их употребления в составе фармацевтических терминов;
- особенности словарной формы и род несклоняемых существительных;
- профессиональные выражения с предлогами на латинском языке; сочинительные и разделительные союзы в латинском языке;
- падежи, с которыми употребляются латинские предлоги,
- профессиональные выражения с предлогами на латинском языке.

##### Студент должен уметь:

- переводить на русский язык и строить на латинском языке термины (номенклатурные наименования) с существительными II склонения, являющимися исключениями;
- составлять номенклатурные выражения с несклоняемыми существительными;
- переводить на русский язык латинские выражения с предлогами,
- составлять выражения с предлогами на латинском язык;
- правильно употреблять латинские предлоги и союзы.

##### Студент должен владеть:

- практическими умениями и навыками составления фармацевтических выражений с предлогами.

**3. Значение темы:** Названия деревьев и крупных кустарников составляют большую лексическую группу лекарственных растений, изучаемых в курсе ботаники и фармакогнозии. Существительные 2 склонения, являющиеся исключениями из правила о роде, являются значимой частью этой лексической группы. Умение определять исключение необходимо для правильного согласования видовых эпитетов в составе научного ботанического наименования, а, следовательно, для освоения темы «Ботаническая номенклатура». Несклоняемые существительные в фармацевтической терминологии используются в качестве названий лекарственного сырья (камедь), лекарственных форм (драже, спрей), растений (ginseng). Знание их грамматических особенностей позволяет терминологически грамотно их употреблять при построении и переводе терминов. Многие профессиональные медицинские и фармацевтические выражения образованы при помощи предлогов. Фармацевтические выражения с предлогами широко используются в номенклатуре ЛС и в рецептуре. Знание особенностей несклоняемых существительных и правил построения предложных конструкций поможет студентам сознательно и грамотно применять их в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

## 2. Методика проведения занятия

### Хронометраж занятия:

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 10 мин.
- Беседа по теме занятия - 35 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Какими общими грамматическими характеристиками обладают латинские существительные 1 и 2 склонения?
2. Какое окончание является показателем 1 склонения? 2 склонения?
3. Существительные какого рода входят в 1 склонение? Во 2 склонение?
4. Какие существительные называются несклоняемыми?
5. Какими грамматическими характеристиками обладает предлог в русском языке?
6. Какова функция предлогов в аналитических и флективных языках?
7. Какова синтаксическая роль союзов в русском языке?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Исключения из правила о роде во втором склонении. Ко второму склонению относятся существительные мужского и среднего рода, показателем склонения является окончание *-i* в Genetivus Singularis. При этом во втором склонении есть исключения из правила о роде. Это слово **virus, i n** являющееся существительным среднего рода, не смотря на окончание *-us* в Nom. Sing. (характерное для существительных мужского рода); слово **bolus, i f** – 1) глина, 2) боллюс (*большая пилюля весом больше 0,5 гр.*); все названия деревьев и крупных кустарников с окончанием **-us** также являются существительными женского рода, например: **Amygdalus, i f** – миндаль, **Pinus, i f** – сосна.
2. Несклоняемыми существительными в латинском языке, как и в русском, называются существительные, не имеющие словоизменительных форм (одинаковые во всех падежах). У таких существительных в словарной форме отсутствует показатель склонения, указан только род, например: **Ginseng n** – женьшень, **spray n** – спрей. Все латинские несклоняемые существительные относятся к **среднему роду**. Номенклатурное выражение с таким существитель-

ным выглядит следующим образом: **Cacao** oleum – масло какао; **Ginseng** tinctura – настойка женьшеня.

3. Предлоги в латинском языке употребляются только с двумя падежами: **Accusativus** (аккузативом, винительным падежом) и **Ablativus** (с аблятивом, творительно-предложным падежом):: **а) предлоги**, употребляемые с винительным падежом (*Accusativus*) – ad, per, contra, ante, post; **б) предлоги**, употребляемые с аблятивом (*Ablativus*) – ex (e), cum, pro, sine; de; **в) предлоги**, употребляемые и с винительным падежом, и с аблятивом (*Accusativus* и *Ablativus*) в зависимости от вопроса – предлоги in «в, на» и sub «под» употребляются в зависимости от вопроса и с винительным падежом, и с аблятивом/ Если можно поставить вопросы *куда?*, *во что?*, *подо что?* – употребляется **винительный** падеж, если вопросы *где?*, *в чем?*, *на чем?* *под чем?* – употребляется **аблятив**.

4. В фармацевтической терминологии используются латинские союзы: соединительные (et – «и», atque – также»), разделительные (seu, aut – «или»), противительные (non – «не»). Разделительный союз seu используется при синонимичных выражениях (*Glycyrrhiza seu Liquiritia* – солодка или лакричник; речь идёт о синонимичных названиях одного и того же растения), aut – в функции разделения, выбора (или одно, или другое: например, когда речь идёт о разной дозировке).

### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника § 104 (NB!) – существительные; пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 26 – 31 – сущ.); выполнение упражнений на с. 117 – 118 учебника – сущ., § 51 (I – III), § 52 (II); Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине по теме «Исключения из правила о роде во втором склонении» - упр. 54, по теме «Предлоги» - упр. 55-60 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы).

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 7.

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Имя прилагательное и его грамматические категории. Прилагательные 1–2-го склонений, их словарная форма и основа. Согласование прилагательных с существительными. Прилагательные-синонимы. Согласованное определение в названиях лекарственных препаратов. Названия фармакологических групп.

**2. Цели занятия:** приобрести практические навыки и умения по составлению фармацевтических терминов с согласованным определением, выраженным именем прилагательным.

#### Конкретные задачи:

Студент должен знать:

- порядок действий по согласованию прилагательных с существительными;
- порядок слов и место прилагательного в сложном латинском термине;
- особенности употребления прилагательных-синонимов в фармацевтических терминах;
- модель образования латинских названий фармакологических групп и способ словообразования «конверсия (субстативация)»;
- особенности перевода названий фармгрупп на русский язык.

Студент должен уметь:

- определять группу латинского прилагательного по словарной форме;
- согласовывать прилагательное с определяемым существительным;
- склонять фармацевтические термины с согласованным определением, выраженным именем прилагательным;

- грамотно употреблять в терминах прилагательные-синонимы;
- составлять фармацевтические термины с прилагательными;
- строить на латинском и переводить на русский язык названия фармакологических групп.

Студент должен владеть:

- практическими умениями и навыками составления сложных фармацевтических терминов с согласованным и несогласованным определением;
- составления латинских названий фарм. групп, лексическим минимумом по теме «Прилагательные первой группы (1-2 склонений)».

**3. Значение темы:** В фармацевтической терминологии наряду с несогласованным определением, выраженным именем существительным в родительном падеже, широко употребляется согласованное определение, выраженное именем прилагательным. Имя прилагательное входит в состав многих номенклатурных наименований: научных названий растений, наименований ЛС, названий кислот и т.д. Названия ботанических семейств и фармакологических групп представляют собой субстантивированные прилагательные. Знание поможет студентам сознательно и грамотно применять их в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности. Знание грамматических категорий имени прилагательного, а также правил согласования и употребления латинских прилагательных в составе ботанических названий и названий ЛС способствует более осознанному овладению принципами построения терминов с согласованными определениями.

## 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Какими грамматическими категориями обладает прилагательное?
2. Какие грамматические признаки прилагательного являются постоянными, а какие меняющимися?
3. Как осуществляется согласование прилагательного с существительным?
4. В чём сходство и различие согласованного и несогласованного определений?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. В фармацевтической терминологии встречается немало наименований, в которых для характеристики предмета (т.е. для обозначения его свойств) употребляется имя прилагательное, согласуемое с определяемым существительным в роде, числе и падеже (**согласованное определение**), например: **unguentum cinereum** – серая мазь; **extractum fluidum** – жидкий экстракт; **remedium heroicum** – сильнодействующее средство. В зависимости от различия в родовых и падежных окончаниях латинские прилагательные делятся на две группы: первую (прилагательные склоняются по 1-2 склонению существительных) и вторую (прилагательные склоняются по 3 склонению существительных).
2. **Первая группа (прилагательные I -II склонений)** включает прилагательные с окончаниями в именительном падеже единственного числа в мужском роде **-us** или **-er**; в женском роде **-a**; в среднем роде **-um**, например: **flavus, flava, flavum** – желтый, -ая, -ое. **Словарная форма** прилагательных **первой группы** состоит из полной формы прилагательного мужского рода, окончания женского рода и окончания среднего рода: **purus, a, um**. У большинства

прилагательных на *-er* буква *-e* при склонении выпадает. В этом случае, как и у существительных, в словарной форме указывается конечная часть основы: **niger, gra, grum**. Прилагательные первой группы склоняются так же, как и существительные I и II склонений. Прилагательные **мужского и среднего рода** имеют такие же окончания, как существительные **II склонения**, и склоняются по II склонению, а прилагательные **женского рода** склоняются по I склонению. Большая часть прилагательных первой группы оканчивается в мужском роде на *-us* и лишь немногие на *-er*. У большинства прилагательных на *-er*, так же как у существительных на *-er*, буква *-e* при склонении **выпадает**: в мужском роде начиная с родительного падежа единственного числа, в женском и среднем – во всех падежах без исключения. Это находит отражение в словарной форме: **niger, gra, grum** (niger, nigra, nigrum) – черный, -ая, -ое 3.

3. Латинские прилагательные, как и русские, согласуются с существительными в **роде, числе и падеже**. Чтобы правильно согласовать прилагательное с существительным, необходимо: определить род существительного по словарной форме; выбрать форму прилагательного того же рода; поставить выбранную форму прилагательного после существительного (получится термин в *Nom. Sing.*); если словосочетание надо употребить в другом падеже или числе, следует определить склонение каждого слова и образовать нужную форму: *Tinctura aquosa* – **водная** настойка; *Succus gastricus* – **желудочный** сок. Согласование не всегда предполагает совпадения падежных окончаний существительного и прилагательного, т.к. согласуясь в роде, числе и падеже, они могут относиться к разным склонениям: *Amygdalus* (f) *amara* (миндаль – дерево, исключение по роду).

4. В фармацевтической терминологии существуют синонимы, которые на русский язык переводятся одинаково, а в латинском – имеют строгую лексическую сочетаемость, например: *aquosus, a, um* и *hydricus, a, um*, *luteus, a, um* и *flavus, a, um*, *solidus, a, um* и *durus, a, um* и другие.

Некоторые латинские прилагательные в номенклатурных наименованиях ЛС могут переводиться на русский язык двумя способами: собственно прилагательным и предложным сочетанием: **oleosus, a, um** – “масляный” и “в масле”; **spirituosus, a, um** – “спиртовой” и “в спирте”

5. **Фармакологические группы**. Лекарства, обладающие сходным действием на организм, классифицируются в фармакологии по группам, каждая из которых имеет особое название в форме прилагательного среднего рода множественного числа (с окончанием *-a*), так как оно согласуется с подразумеваемым существительным среднего рода в именительном падеже множественного числа **remedia** «средства». При этом происходит переход прилагательного в разряд существительного, т.е. **субстантивация (конверсия) прилагательных**. Ср.: *analgeticus, a, um* – болеутоляющий; [*Remedia*] **Analgetica** – анальгетики, болеутоляющие средства

### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 89-91; пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 64-67); выполнение студентами упражнений учебника: § 93 (I, II 1-2); Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине темы 5, упр. 63-67; (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Лексический материал для заучивания: Лексический минимум №1,2 (Рабочая тетрадь). Крылатые выражения: Модуль 3.

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей, упражнений на доске.

## ЗАНЯТИЕ № 8.

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Причастия прошедшего времени страдательного залога. Модели многочленных наименований лекарственных препаратов.

**2. Цели занятия:** приобрести практические навыки и умения по составлению фармацевтических терминов с согласованным определением, выраженным причастием прошедшего времени, и по составлению многочленных наименований лекарственных препаратов (таблеток, гранул, экстрактов).

***Конкретные задачи:***

Студент должен знать:

- склонение причастий,
- порядок действий по согласованию причастий с существительными;
- порядок слов и место причастия в сложном латинском термине;
- особенности употребления причастий-синонимов со значением «очищенный» в фармацевтических терминах;
- определения в названиях таблеток, экстрактов, простых и сложных прописей;
- модели многочленных наименований лекарственных препаратов.

Студент должен уметь:

- согласовывать причастия с существительными 1 и 2 склонения;
- образовывать прилагательные с суффиксом «at».

Студент должен владеть:

- алгоритмом действий по согласованию причастий с существительными 1 и 2 склонения;
- сформированными практическими умениями и навыками по составлению многочленных наименований лекарственных препаратов с прилагательными и причастиями;
- освоенным лексическим минимумом по темам «Причастия прошедшего времени страдательного залога».

**3. Значение темы:** Причастия прошедшего времени страдательного залога широко употребляются в построении многочленных наименований лекарственных препаратов. Знание причастий и прилагательных расширяет профессиональный словарный запас. Умения правильно употреблять латинские причастия в составе названий ЛС поможет студентам сознательно и грамотно применять их в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

### 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

### 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Какими грамматическими характеристиками обладают причастия?
2. В чём сходство и отличие между прилагательными и причастиями?
3. Как согласуются причастия с существительными?
4. Какими грамматическими характеристиками обладают латинские прилагательные?

### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. В латинском языке различают два вида причастий: причастия прошедшего времени страдательного залога и причастия настоящего времени действительного залога. Причастия прошедшего времени страдательного залога, так же как прилагательные первой группы, имеют родовые окончания -us, -a, -um и склоняются по I и II склонениям. Например: sterilisātus, a, um – стерилизованный. Причастия прошедшего времени, применяемые в номенклатурных наименованиях, согласуются с существительными в **роде, числе и падеже**, т.е. выполняют функцию согласованного определения: **Camphora trita** -Третья камфора; **Oleum camphoratum** - Камфорное масло.

2. Номенклатурные фармацевтические наименования могут представлять из себя сложные многокомпонентные термины. Возможны случаи, когда латинские наименования лекарственных веществ в словосочетаниях представляют собой имена прилагательные с суффиксом **-at**. Это встречается в названиях препаратов, представляющих собой смеси веществ, при этом одно или два вещества, упоминаемые в названии, являются одним(и) из ингредиентов комбинации, например: Capsici linimentum ammoniātum, Unguentum sulfurātum. На комбинированный состав ЛС указывают и другие признаки, например: Dragées «**Revītum**», Liquor **ad clavos**, Unguentum **ophthalmicum**.

3. В названиях таблеток и экстрактов практикуется следующий порядок в размещении определений: 1) на первое место наименования ЛП выносится название действующего вещества (лекарственного растения, лекарственного растительного сырья или фармацевтической субстанции) в родительном падеже, 2) за ним следует название лекарственной формы в именительном падеже, 3) которое может сопровождаться согласованным определением, а также существительным с предлогом: Пустырника травы настойка - Leonuri herbae tinctura, Мята перечной листьев масло эфирное - Menthae piperitae foliorum oleum aethereum; Ламинарида гранулы, покрытые оболочкой - Laminaridi granula obducta.

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника § 95, 10), пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 69 - 72, 74, 78); выполнение студентами упражнений § 98 (I, II) учебника; 45, 46, 47 (1-10); 52, 54 Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Лексический минимум для заучивания: Рабочая тетрадь, тема 4, лексический минимум №3. Крылатые выражения: Модуль 3.

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 9.

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Третье склонение существительных. Согласование существительных 3 склонения с прилагательными 1-2 склонений и причастиями прошедшего времени. Существительные мужского рода 3 склонения.

**2. Цели занятия:** приобрести практические навыки и умения по составлению и переводу фармацевтических терминов с существительными мужского рода 3 склонения; практические навыки и умения по согласованию существительных 3 склонения мужского рода с прилагательными 1-2 склонений и причастиями прошедшего времени.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- типы склонений существительных 3 склонения;
- словарную форму и падежные окончания существительных 3 склонения мужского рода согласного типа;

- особенности падежных окончаний у существительных гласного и смешанного типов;
- исключения из правила о роде у существительных мужского рода 3 склонения;
- особенности употребления существительного «liquor» в названиях лекарственных средств;
- этимологию латинских названий растений - существительных мужского рода 3 склонения.

Студент должен уметь:

- определять по словарной форме равносложность и неровносложность, тип склонения и род существительных 3 склонения;
- склонять существительные 3 склонения; согласовывать прилагательные и причастия 1 группы с существительными мужского рода 3 склонения;
- составлять и переводить многословные фармацевтические термины с существительными мужского рода 3 склонения; переводить латинские крылатые выражения с существительными мужского рода 3 склонения.

Студент должен владеть:

- алгоритмом действий по согласованию прилагательных 1-2 склонений и причастий прошедшего времени с существительными мужского рода 3 склонения;
- практическими умениями и навыками составления и перевода многословных фармацевтических терминов с существительными мужского рода 3 склонения;
- лексическим минимумом по теме «Существительные мужского рода 3 склонения».

**3. Значение темы:** Существительные 3 склонения составляют значительную часть латинских названий лекарственных растений, лекарственных форм и лекарственных средств; они широко представлены в многословных фармацевтических терминах и латинских крылатых выражениях. Их знание необходимо для правильного построения номенклатурных наименований лекарственного растительного сырья и лекарственных препаратов, клинических терминов, а также для перевода устойчивых выражений профессионального характера.

## 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Какие характеристики латинских существительных вы знаете?
2. Как правильно находить основу латинского существительного?
3. Как определяется склонение латинского существительного, что является показателем склонения?
4. Какими грамматическими характеристиками обладают существительные 1 и 2 склонений?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. К третьему склонению относятся имена существительные мужского, женского и среднего рода, оканчивающиеся в родительном падеже единственного числа на **-is**. Это окончание – характерный признак III склонения. По сравнению с другими это склонение имеет ряд особенностей. **Первая особенность:** в именительном падеже единственного числа у существительных III склонения встречаются самые разные окончания, даже у слов одного рода. **Вторая особенность:** у большинства существительных третьего склонения основа не может быть выделена из именительного падежа. Легче всего основа выделяется из *родительного падежа единственного числа* отделением окончания **-is**. Поэтому в словарной форме боль-

шинства существительных III склонения указывается не только именительный падеж и окончание родительного, но еще и конец основы, который пишется перед окончанием родительного падежа, например: *Nom. semen, Gen. seminis*; словарная форма: **semen, inis n** (где: *-in* – конец основы, *-is* – окончание родительного падежа). В зависимости от падежных окончаний в III склонении различают существительные согласного, гласного и смешанного типов. Для того чтобы определить, к какому именно типу следует отнести то или иное существительное, необходимо принимать во внимание: понятие равносложности или неравносложности; количество согласных, на которые оканчивается основа; некоторые специфические окончания в именительном падеже единственного числа. **Неравносложными** являются слова, в которых в именительном и родительном падежах единственного числа **неравное** количество слогов; **равносложными** – те, у которых в этих падежах **равное** число слогов. Основной тип III склонения – **согласный**. К нему относится большинство существительных III склонения всех трех родов. Все эти существительные, во-первых, являются неравносложными и, во-вторых, имеют основу, оканчивающуюся на один согласный звук. К **гласному** типу относятся имена существительные среднего рода с окончаниями в именительном падеже единственного числа **-e, -al, -ar**. К **смешанному** типу относятся существительные: 1) неравносложные, основы которых заканчиваются не на один, а на больше согласных; 2) равносложные с окончанием в именительном падеже единственного числа **-es** или **-is**. Гласный и смешанный тип отличаются от согласного только окончаниями некоторых падежей.

2. Прилагательные первой группы (1-2 склонений) и причастия прошедшего времени согласуются с существительными третьего склонения в роде, числе и падеже, при этом падежные окончания будут соответствовать склонению согласуемых слов. Например, если согласовывать прилагательное I – II склонений **flavus, a, um** – желтый, -ая,-ое с существительными III склонения **color (masc.)** – цвет, **radix (fem.)** – корень, **semen (neutr.)** – семя, то в словосочетаниях: **color flavus** – желтый цвет; **radix flava** – желтый корень **semen flavum** – желтое семя.

3. К мужскому роду третьего склонения относятся существительные, оканчивающиеся в именительном падеже единственного числа на **-os, -or, -o, -er, -ex, -es** (неравносложные). Определенному окончанию именительного падежа единственного числа соответствует обычно определенный характер основы, выделяемый из родительного падежа единственного числа.

### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника.: §§ 129, 131, 132, 134, 135, 137, 138; пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 33 - 38, 51a); выполнение студентами упражнений §§ 130, 133 (1 - 3). § 139 (I - III) учебника; упр. 78-87 Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Лексический минимум для заучивания: Рабочая тетрадь занятие 9, лексический минимум № 1; учебник §§ 136, 137. Крылатые выражения: Модуль 4.

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 10

### 1. Организационная часть

1. **Тема занятия:** Существительные женского и среднего рода 3 склонения. Особенности склонения существительных греческого происхождения на **-sis** и на **-ma**. Существительные 3-го склонения с предлогами

2. Цели занятия: приобрести практические навыки и умения по составлению и переводу фармацевтических терминов с существительными женского и среднего рода 3 склонения; практические навыки и умения по согласованию существительных 3 склонения женского и среднего рода с прилагательными 1-2 склонений и причастиями прошедшего времени.

**Конкретные задачи:**Студент должен знать:

- словарную форму и падежные окончания существительных женского и среднего рода 3 склонения согласного, гласного и смешанного типов;
- исключения из правила о роде у существительных женского и среднего рода 3 склонения;
- названия лекарственных форм, выраженных существительными женского и среднего рода 3 склонения;
- особенности склонения и употребления существительных греческого происхождения женского рода **-is** и среднего рода на **-ma**;

Студент должен уметь:

- определять по словарной форме тип склонения существительных женского и среднего рода 3 склонения;
- согласовывать прилагательные и причастия 1 группы с существительными женского и среднего рода 3 склонения;
- составлять и переводить многословные фармацевтические термины с существительными женского и среднего рода 3 склонения; переводить латинские крылатые выражения с существительными женского и среднего рода 3 склонения.

Студент должен владеть:

- алгоритмом действий по согласованию прилагательных 1-2 склонений и причастий прошедшего времени с существительными женского и среднего рода 3 склонения;
- практическими умениями и навыками составления и перевода многословных фармацевтических терминов с существительными женского и среднего рода 3 склонения;
- лексическим минимумом по теме «Существительные женского и среднего родов 3 склонения».

**3. Значение темы:** Существительные женского и среднего родов 3 склонения составляют значительную часть латинских названий лекарственных растений, лекарственных форм и лекарственных средств; они широко представлены в многословных фармацевтических терминах и латинских крылатых выражениях. Их знание необходимо для правильного построения номенклатурных наименований лекарственного растительного сырья и лекарственных препаратов, а также для перевода устойчивых выражений профессионального характера.

**2. Методика проведения занятия****Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

**3. Контроль исходного уровня знаний**

Перечень вопросов:

1. Каковы особенности третьего склонения существительных?
2. Какое окончание является показателем третьего склонения?
3. Как влияет такое качество как равносложность / неравносложность на определение основы существительного третьего склонения?
4. Каковы особенности склонения существительных согласного, гласного и смешанного типа третьего склонения существительных?
5. Что вы знаете о существительных мужского рода третьего склонения?
6. Какие окончания в *Nominativus* имеют существительные мужского, женского и среднего родов?
3. Каковы особенности существительными женского рода на *-sis*? среднего рода на **-ma**?

4. Какие слова являются исключениями из правила о роде существительных мужского, женского и среднего рода 3 склонения?

#### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Существительные женского рода третьего склонения: к женскому роду относятся существительные, оканчивающиеся в именительном падеже единственного числа на:  
**-s** с разными предшествующими согласными и гласными, кроме слов на **-os** и неравнослженных с окончанием **-es**;  
**-x** с разными предшествующими согласными и гласными, кроме слов на **-ex**;  
**-o** с разными предшествующими согласными **-d**, **-g** и гласной **-i**, т.е. слова на **-do**, **-go**, **-io**.
2. Особенности греческих равнослженных существительных на **-sis**. Склонение этих существительных имеет следующие особенности: *Acc. Sing. -im, Abl. Sing. -i, Gen. Plur. -ium..* По образцу греческих равнослженных склоняются три латинских существительных: **tussis, is f** – кашель, **pertussis, is f** – коклюш, **febris, is f** – лихорадка.
3. Исключения из правила о роде. Некоторые существительные с окончаниями **-go**, **-do**, **io**, **-x**, **-s** относятся к мужскому роду (например, **pulvis, eris m, piscis, is m**). Следует внимательно заучивать словарную форму латинских существительных 3 склонения, обращая внимание на род.
4. Существительные среднего рода третьего склонения: к среднему роду относятся существительные всех типов склонения, оканчивающиеся в именительном падеже единственного числа на **-en**, **-us**, **-ur**, **-ut**, **-ma**, **-e**, **-l**, **-ar**, но! Слова на **-us** могут быть женского и среднего рода. Слова среднего рода в родительном падеже имеют окончание **-eris** или **-oris**, слова женского рода – окончание **-utis**. Слова на **-e**, **-al**, **-ar** склоняются по *гласному mny*.
5. Греческие существительные среднего рода на **-ma** склоняются по согласному типу, но имеют следующую особенность: в *Dat.* и *Abl. Pluralis* – окончание **-is** вместо **-ibus**. Эта особенность важно учитывать при построении выражений с предлогами. Например, номенклатурное наименование сырья «Кукурузы столбики с рыльцами» на латинский язык переводится - *Zeaе maydis styli cum stigmatis*.

#### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника § 142, 147, 153 (с.230–252), пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 39 - 43, 51б); выполнение студентами упражнений учебника § 144 (I - III), 145 (I); Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине «Латинский язык» занятие 11 упр. 88-96 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Крылатые слова: Модуль 4.

#### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

### ЗАНЯТИЕ № 11.

#### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Четвёртое и пятое склонения существительных. Исключения из правила о роде. Номенклатурные наименования и профессиональные предложные выражения с существительными 4 склонения.

**2. Цели занятия:** приобрести практические навыки и умения по составлению и переводу номенклатурных наименований и предложных выражений с существительными 4-5 склонений; практические навыки и умения по согласованию существительных 4-5 склонений с прилагательными 1-2 склонений и причастиями прошедшего времени.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- словарную форму и падежные окончания существительных 4 и 5 склонения;
- исключения из правила о роде у существительных 4 склонения;
- особенности склонения и употребления существительных 4 и 5 склонений в фармацевтической терминологии;
- латинские названия спиртов и определения существительного «fructus, us m» в названиях лекарственного растительного сырья; профессиональные предложные выражения с существительными 4 склонения.
- особенности употребления существительного species в значении «сбор»;
- латинские названия сборов; профессиональные предложные выражения с существительными 5 склонения;
- латинские крылатые выражениями с существительными 4-5 склонений.

Студент должен уметь:

- согласовывать прилагательные и причастия 1 группы с существительными 4 и 5 склонений;
- составлять и переводить многословные фармацевтические термины и профессиональные предложные выражения с существительными 4 и 5 склонений;
- переводить латинские крылатые выражениями с существительными 4- 5 склонений.

Студент должен владеть:

- алгоритмом действий по согласованию прилагательных 1-2 склонений и причастий прошедшего времени с существительными 4 и 5 склонений;
- практическими умениями и навыками составления и перевода многословных фармацевтических терминов с существительными 4 и 5 склонений;
- навыками построения предложных выражений с существительными 4 и 5 склонений;
- лексическим минимумом по темам «Существительные 4 склонения» и «Существительные 5 склонения. Названия сборов».
- навыками построения предложных выражений с существительными 5 склонения;

**3. Значение темы:** Существительные 4-5 склонений представлены в многословных фармацевтических терминах (названия спиртов, сборов, лекарственного растительного сырья) и латинских крылатых выражениях. Их знание необходимо для правильного построения номенклатурных наименований лекарственного растительного сырья и лекарственных препаратов, а также для перевода устойчивых выражений профессионального характера.

## 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть -10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Каковы особенности склонений существительных 1-3 склонений?
2. Что является показателем склонения для существительных?
3. Как согласуются существительные первого, второго и третьего склонения с прилагательными первой группы и причастиями прошедшего времени?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. К IV склонению относятся существительные мужского (преимущественно) и среднего рода, которые в родительном падеже единственного числа оканчиваются на **-us**. В именительном падеже существительные мужского рода оканчиваются на **-us**, среднего рода – на **-u**. Окончание **-us** в *Nom. Sing.* может быть у существительных II, III, и IV склонений, но в *Gen. Sing.* у существительных, принадлежащих к разным склонениям, будут разные окончания: *globulus, i m* – шарик (II склонение); *corpus, oris n* – тело (III склонение); *spiritus, us m* – спирт (IV склонение).

2. Исключениями из правила о роде в четвёртом склонении существительных являются существительные *manus, us f* - рука и название растения дуб - *Quercus, us f* (как и все названия деревьев, дуб является существительным женского рода).

3. При согласовании определений с существительным «*fructus*» нужно обращать внимание на использование единственного и множественного числа, т.к. существительное «*fructus*» имеет одинаковую форму как в *Nom. Sing.*, и в *Nom. Plur.* («**fructus**»), а формы *Gen. Sing.* и *Gen. Plur.* не совпадают, соответственно «**fructus**» и «**fructuum**». Следует обратить внимание на перевод слова **fructus**: если в латинском названии сырья отсутствует согласованное определение, то **fructus** можно перевести на русский язык и как «плод», и как «плоды» (в отличие от названий с согласованным определением, окончание которых указывает на число), например: **Rosae fructus** – шиповника плод *или* плоды.

4. В фармацевтической терминологии также широко используется существительное **spiritus, us m** «спирт», например: **Spiritus aethylicus rectificatus** - спирт этиловый очищенный, **Spiritus formicicus** - спирт муравьиный.

5. **Пятое склонение существительных.** К пятому склонению относятся имена существительные только **женского рода**, которые в **именительном падеже** единственного числа оканчиваются на **-es**, в **родительном падеже** единственного числа они имеют окончание **-ei**. Принадлежность существительных к V склонению определяется по словарной форме.

2. Два существительных имеют несколько значений:

1. **res, rei f** - а) вещь, предмет, материал: **Res rudes** (*Nom. Plur.*) б) дело: **Res publica** - дело народа. 2. **species, ei f** - а) вид (*ботанический*) – в этом значении слово употребляется как в единственном, так и во множественном числе: **Species plantarum** – виды растений (*Gen. Plur. Specierum plantarum*) б) сбор, чай (*лекарственная форма*) – в этом значении слово употребляется **только во множественном числе**: **Species aromaticae** – ароматический сбор (*Nom. Plur.*); **Specierum aromaticarum** (*Gen. Plur.*)

3. Особенности употребления существительного *species* в значении «сбор». **Species** («сбор») – твердая лекарственная форма, состоящая из изрезанных или истолченных в порошок и перемешанных листьев, корней, семян. Сбор часто называют «чай» с указанием его терапевтического действия. В большинстве фармакопей мира существительное **species** в значении «сбор» употребляется во множественном числе, следовательно, все согласующиеся с ним определения (прилагательные и причастия в названиях сборов) также употребляются во множественном числе, например: желудочный сбор **species gastricae**.

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 182, 186, 187, 190, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 52 - 63); выполнение студентами упражнений учебника § 183 (I, II, IV), рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине «Латинский язык» занятие 11 упр. 98- 106 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Крылатые слова: модуль 4, лексика для заучивания :учеб.: § 185; лексический минимум № 1 в раб. тетради, тема 7.

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 12

### 1. Организационная часть

**Тема занятия:** Прилагательные второй группы (3 склонения). Согласование прилагательных 3 склонения с существительными 1-5 склонений. Степени сравнения прилагательных.

**Цели занятия:** приобрести практические навыки и умения по составлению фармацевтических терминов с согласованным определением, выраженным прилагательными 3 склонения и прилагательными в сравнительной или превосходной степенях сравнения.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- три типа прилагательных второй группы;
- особенности склонения прилагательных мужского рода на -er;
- особенности словарной формы прилагательных с одним родовым окончанием;
- порядок действий по согласованию прилагательных с существительными;
- особенности употребления прилагательных–синонимов со значением «мягкий» в фармацевтических терминах;
- особенности образования правильных и неправильных (супплетивных) степеней сравнения от прилагательных bonus, malus, magnus, parvus, multus; словарную форму причастий настоящего времени;
- латинские крылатые выражения с прилагательными 3 склонения.

Студент должен уметь:

- определять группу латинского прилагательного по словарной форме;
- склонять фармацевтические термины с согласованным определением, выраженным именем прилагательным 3 склонения;
- употреблять прилагательные второй группы в названиях суппозиторий и таблеток;
- образовывать сравнительную и превосходную степени сравнения латинских прилагательных;
- склонять словосочетания с прилагательными в сравнительной и превосходной степенях сравнения; определять вид латинского причастия по словарной форме;

Студент должен владеть:

- практическими умениями и навыками составления сложных фармацевтических терминов с согласованным и несогласованным определением, выраженных прилагательными 3 склонения;
- лексическим минимумом по теме «Прилагательные второй группы (3 склонения)»;
- практическими навыками составления и употребления сложных фармацевтических терминов с прилагательными в сравнительной и превосходной степенях и с причастиями настоящего времени.

**3. Значение темы:** Имя прилагательное входит в состав многих номенклатурных наименований: научных названий растений, наименований ЛС, названий кислот и т.п. Знание грамматических категорий имени прилагательного способствует более осознанному овладению принципами построения терминов с согласованными определениями. Прилагательные в сравнительной и превосходной степенях входят в состав наименований в медицинской, биологической и фармацевтической терминологии.

### 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

### 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Сколько групп прилагательных выделяется в грамматике латинского языка?
2. Какую словарную форму имеют латинские прилагательные?
3. Каковы особенности прилагательных первой группы?
4. Какие грамматические характеристики имеют латинские прилагательные? Каковы грамматические особенности латинских прилагательных 2 группы?
5. Как согласуются прилагательные первой группы с существительными 1-5 склонений?
6. Что такое «степени сравнения» прилагательных? Какие степени сравнения прилагательных в русском языке вы знаете?
7. Как образуются степени сравнения прилагательных в русском языке?

### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Прилагательные третьего склонения. Особенности словарной формы. В зависимости от числа родовых окончаний в словарной форме прилагательные III склонения могут быть с тремя, двумя и одним родовыми окончаниями:
  - а) прилагательные с тремя окончаниями имеют для каждого рода соответствующее окончание: для мужского -er, для женского -is, для среднего -e, например: *sylvester (m)*, *sylvestris (f)*, *sylvestre (n)* - лесной, -ая, -ое. В словаре (в словарной форме) эти прилагательные даются с окончаниями всех трех родов: *paluster, tris, tre* – болотный, -ая, -ое. У большинства прилагательных с тремя окончаниями буква *e* перед *r* при склонении выпадает: в мужском роде, начиная с родительного падежа единственного числа, в женском и среднем – во всех падежах без исключения.
  - б) прилагательные с двумя окончаниями имеют для мужского и женского рода одно общее окончание -is, для среднего рода -e, например: *vernalis (m)*, *vernalis (f)*, *vernale (n)* – весенний, -ая, -ее. В словаре (в словарной форме) эти прилагательные даются с двумя родовыми окончаниями: *solubilis, e* – растворимый, -ая, -ое.
  - в) прилагательные с одним окончанием имеют для всех трех родов одно общее окончание, чаще -x, или -s. У этих прилагательных, так же как у существительных согласного типа III склонения, основа в именительном и косвенных падежах различна. Поэтому в словарях (словарная форма) прилагательные с одним окончанием даются так же, как существительные III склонения, т.е. с указанием родительного падежа (отсутствует только обозначение рода), например: *simplex, icis* — простой, -ая, -ое, *recens, ntis* — свежий, -ая, -ее.
2. Все прилагательные III склонения склоняются по гласному типу существительных III склонения, т.е. Abl. Sing. -i, Gen. Plur. -ium, Nom. Plur. = Acc. Plur. = -ia (neutr.). Как и прилагательные 1 группы, прилагательные второй группы согласуются с существительными в роде, числе и падеже.
3. В латинском языке имеются три степени сравнения прилагательных: положительная (*gradus positivus*), сравнительная (*gradus comparativus*), превосходная (*gradus superlativus*). Сравнительная степень образуется путём прибавления к основе прилагательного в положительной степени суффиксов -ior - для мужского и женского, ius - для среднего рода, например: *major* - больший, большая, *majus* - большее. В сравнительной степени все прилагательные склоняются по согласному типу 3 склонения; в родительном падеже единственного числа окончание одинаковое для всех трёх родов: -ior+is. Превосходная степень образуется присоединением к основе положительной степени суффикса -issim- и родовых окончаний -us, a, um. Прилагательные в превосходной степени склоняются по 1 и 2 склонению существительных.
4. Латинские прилагательные со значением “хороший”, “плохой”, “малый”, “большой” образуют степени сравнения от разных основ (супплетивные степени сравнения). Сравнительная степень этих прилагательных склоняется по 3 склонению (согласному типу), а превосходная - по 1 и 2 склонению существительных, например: *magnus, a, um* - *major, majus* - *maximus, a, um* - степени сравнения для прилагательного *большой, ая, ое*.

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 160 - 162, 165, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 79 - 84, 88); выполнение студентами упражнений учебника §§ 163 (1,2), 164 (I), 166 (I,II), Рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине, занятие 12 упр. упр. 108-113 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Лексика для заучивания: лексический минимум № 1-2 занятия 12 Раб. тетради. Крылатые слова: модуль 5.

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 13

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Особенности образования неправильных степеней сравнения. Причастия настоящего времени действительного залога. Названия фармакологических групп.

**2. Цели занятия:** приобрести практические навыки и умения по составлению фармацевтических терминов с согласованным определением, выраженным причастием настоящего времени, в том числе названий фармакологических групп..

#### **Конкретные задачи:**

Студент должен знать: \_\_\_\_\_

- латинские названия фармакологических групп и ингредиентов сложной прописи, образованных с помощью причастий настоящего времени; латинские крылатые выражения с причастиями настоящего времени.

Студент должен уметь:

- образовывать названия фармакологических групп, выраженных причастиями настоящего времени действительного залога; переводить, склонять и употреблять причастия настоящего времени действительного залога в составе фармацевтических и медицинских терминов.

Студент должен владеть:

- лексическим минимумом по теме «Причастия настоящего времени действительного залога».

**3. Значение темы:** Латинские причастия настоящего времени действительного залога входят в состав наименований в медицинской, биологической и фармацевтической терминологии. Кроме того, формы многих прилагательных послужили мотивирующими основами для лексики русского и других европейских языков.

### 2. Методика проведения занятия

#### **Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

### 3. Контроль исходного уровня знаний

#### **Перечень вопросов:**

1. Какие виды причастий выделяются в грамматике латинского языка?
2. Какими грамматическими характеристиками обладают причастия прошедшего времени в латинском языке?

3. По какой словообразовательной модели образуются латинские названия фармакологических групп?

#### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Причастия настоящего времени действительного залога. Латинские причастия настоящего времени образуются путем присоединения к основе глаголов суффикса **-ns (I-II спряжения)** и **-ens (III-IV спряжения)**. В родительном падеже единственного числа все причастия оканчиваются на **-ntis**. Причастия настоящего времени действительного залога склоняются по **гласному типу**, как прилагательные III склонения с одним окончанием типа **recens, ntis**, т.е. Abl.Sing. **-i**; Gen.Plur. **-ium**; Nom.Plur.= Acc.Plur. **-ia** (neutrum).

2. В фармацевтической терминологии причастиями настоящего времени обозначаются названия средств, входящих в состав сложного рецепта: **adjuvans, ntis** - **вспомогательное средство**, **corrigen, ntis** - **исправляющее средство** (корректирующее), исправляет неприятный вкус или запах лекарства; **constituens, ntis** - **формообразующее средство**, придающее определенную лекарственную форму.

3. В фармакологии лекарственные средства, обладающие сходным действием на организм, объединяются в группы, каждая из которых имеет особое название, выраженное прилагательным или причастием настоящего времени в форме среднего рода множественного числа (с окончанием **-ia**), так как оно согласуется с подразумеваемым существительным среднего рода в именительном падеже множественного числа **remedia** – средства. Такой способ словообразования называется конверсией: происходит субстантивация причастия настоящего времени, т.е. причастие становится существительным, например: [*Remedia*] **Laxantia** – слабительные средства

#### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 168, 169, 171, 193 - 197, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 89 - 93, 96 - 99); выполнение студентами упражнений учебника §§ 170, 172 (II)198, рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине «Латинский язык» занятия 13 упр. 114-119 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы). Лексика для заучивания: учебник § 197, Раб. тетрадь: лексический минимум по теме занятия 13. Крылатые слова: модуль 5.

#### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

### ЗАНЯТИЕ № 14

#### 1. Организационная часть

**Тема занятия:** Обобщение и систематизация знаний. Строение сложного фармацевтического термина. Согласование существительных разных склонений с прилагательными и причастиями.

**Цели занятия:** систематизировать практические навыки и умения по составлению многочисленных фармацевтических терминов и номенклатурных наименований с согласованным и несогласованным определением.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- модели образования многочисленных фармацевтических терминов и номенклатурных наименований с согласованным и несогласованным определением;
- трудные случаи согласования существительных разных склонений с прилагательными и причастиями;
- роль и значение латинского языка в повышении профессионального и общекультурного уровня.

Студент должен уметь:

- переводить многочленные фармацевтические термины и номенклатурные наименования с согласованным и несогласованным определением и склонять их в именительном и родительном падежах.

Студент должен владеть:

- практическими навыками составления и употребления многочленных фармацевтических терминов и номенклатурных наименований с согласованным и несогласованным определением;  
- навыками перевода латинских крылатых выражений на русский язык.

**3. Значение темы:** Подготовка к зачётному занятию помогает систематизировать полученные знания, проявить навыки и умения, увидеть степень собственной успешности в усвоении курса дисциплины.

## 2. Методика проведения занятия

### Хронометраж занятия:

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Как грамматически представлена латинская система существительных? Сколько склонений существительных представлено в латинском языке? Что является показателем склонения? Как определить склонение существительного по его словарной форме?
2. Как строится номенклатурное выражение с существительным в роли определения? Как грамматически представлена модель несогласованного определения?
3. Какие части речи представлены в выражениях с согласованными определениями?
4. Какие группы латинских прилагательных вы знаете? Как они склоняются? Как образуются степени сравнения латинских прилагательных?
5. Как характеризуются с грамматической точки зрения латинские причастия? Расскажите об использовании причастий при образовании названий фармакологических групп.

## 4. Беседа по теме занятия

В соответствии с местом этого занятия в учебном процессе - подготовительное занятие для написания итоговой семестровой работы - беседа базируется на материале семестра, подводятся итоги работе, проверяется усвоение полученных теоретических и практических навыков.

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 132, 160 - 197, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 14-99); анализ выполненных ранее упражнений занятий 2-13 рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине «Латинский язык». Повторение лексического минимума: Рабочая тетрадь, занятия 2-13. Крылатые слова: модуль 6.

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

**а) основная литература**

1. Лазарева М.Н., Нечай М.Н. Латинский язык и терминология фармации: учебник. М.: КНОРУС, 2016.
2. Латинский язык в таблицах и схемах: учебное пособие. - Изд.8-е, перераб. и доп. – Пермь: ФГБОУ ВО ПГФА, 2024. – 72 с.
3. Рабочая тетрадь по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией» для обучающихся по специальности «Фармация» (среднее профессиональное образование) / Сост. М.Н. Лазарева. – Изд. 3-е испр. – Пермь: ФГБОУ ВО ПГФА Минздрава РФ, 2024. – 104 с.

**б) дополнительная литература**

1. Сборник тестовых заданий по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией»: практикум для обучающихся по специальности 33.02.01 Фармация / Сост. М.Н. Лазарева, М.С. Силантьева, О.Б. Бурдина. Под общей ред. М.Н. Лазаревой. – Пермь: ПГФА, 2024. – 172 с.
2. Латинские крылатые слова, изречения и профессиональные выражения в курсе фармацевтической латыни: электронное учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по специальности «Фармация» / Сост. М.Н. Лазарева, М.С. Силантьева, Г.В. Филимонова. – Пермь: ПГФА, 2018. – 107 с. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://cloud.pfa.ru/index.php/s/diJYQaWLTxgAeTE> (дата обращения: 05.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

**в) техническое оборудование**

Мультимедийное оборудование, компьютер (ноутбук), доска

**ЗАНЯТИЕ № 15****1. Организационная часть**

**1. Тема занятия:** Рубежный контроль усвоения знаний за I семестр: контрольная работа № 1 (контроль знаний и практических умений, приобретенных в осеннем семестре).

**2. Цели занятия:** проверить усвоение знаний и сформированность практических навыков и умений по составлению и переводу многочисленных фармацевтических терминов и номенклатурных наименований с согласованным и несогласованным определением; проверить уровень овладения лексическим и терминологическим минимумом.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- теоретический и лексико-грамматический материал изученных тем;

Студент должен уметь:

- переводить многочисленные фармацевтические термины и номенклатурные наименования с согласованным и несогласованным определением и склонять их в именительном и родительном падежах;

- употреблять глагольные формы при переводе предложений и латинских крылатых выражений

Студент должен владеть:

- практическими навыками составления и употребления многочисленных фармацевтических терминов и номенклатурных наименований с согласованным и несогласованным определением;

- необходимым минимумом латинских крылатых выражений, используемых в профессиональной сфере.

**3. Значение темы:** Рубежный контроль № 1 позволит выявить степень усвоения знаний по фармацевтической и медицинской терминологии, полученных студентами во I семестре.

**2. Методика проведения занятия**

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Повторение основных понятий перед выполнением работы - 15 мин.
- Инструктаж по выполнению контрольной работы - 5 мин.
- Выполнение контрольной работы - 60 мин.
- Завершающий организационный момент.

### 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Как грамматически представлена латинская система существительных? Сколько склонений существительных представлено в латинском языке? Что является показателем склонения? Как определить склонение существительного по его словарной форме?
2. Как строится номенклатурное выражение с существительными в роли определения? Как грамматически представлена модель несогласованного определения?
3. Какие части речи представлены в выражениях с согласованными определениями?
4. Какие группы латинских прилагательных вы знаете? Как они склоняются? Как образуются степени сравнения латинских прилагательных?
5. Как характеризуются с грамматической точки зрения латинские причастия? Расскажите об использовании причастий при образовании названий фармакологических групп.

### 4. Беседа по теме занятия

Проверка готовности к выполнению контрольной работы.

### 5. Практическая работа

Выполнение вариантов контрольной работы.

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Информирование о том, когда можно узнать результаты контрольной работы.

## 2 семестр

### ЗАНЯТИЕ № 1 (16)

#### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Химическая номенклатура на латинском языке. Названия химических элементов, полусистематических и тривиальных названий кислот, ангидридов.

**2. Цели занятия:** получить представление о современной химической номенклатуре и её роли в фармацевтической терминологии, приобрести практические навыки образования, перевода и употребления латинских названий химических элементов, кислот и ангидридов в составе сложного фармацевтического термина.

#### **Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- принципы составления систематических, полусистематических и тривиальных названий химических соединений;
- латинские названия химических элементов и их синонимов в зарубежных фармакопеях;
- принципы составления латинских названий кислот и ангидридов;
- особенности перевода латинских названий кислот и ангидридов на русский язык; тривиальные названия ангидридов, употребляемые в фармацевтической терминологии.

Студент должен уметь:

- составлять и переводить названия кислот и ангидридов; употреблять названия химических элементов, кислот и ангидридов в составе сложного фармацевтического термина.

Студент должен владеть:

- практическими навыками чтения и понимания латинских названий химических элементов, кислот, ангидридов;
- навыками образования и перевода латинских названий химических элементов, кислот и ангидридов;
- навыками согласования прилагательных и причастий с названиями химических элементов, кислот, ангидридов;
- навыками употребления названий химических элементов, кислот и ангидридов в составе названий лекарственных препаратов;
- терминологическим минимумом латинских названий наиболее употребительных химических элементов, кислот и ангидридов.

**3. Значение темы:** Знание принципов построения химической номенклатуры позволит студентам сознательно и грамотно применять названия химических соединений при изучении названий лекарственных средств в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

## 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Что включает в себя понятие «химическая номенклатура»?
2. Какие модели для номинации химических элементов используются в русской химической номенклатуре? А в латинской?
3. Как строятся в русской химической номенклатуре названия кислот?
4. Какой характеристикой обладают ангидриды по сравнению с кислотами и как это отражается в их названиях?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Общепринятой химической номенклатурой на сегодняшний день является **международная систематическая номенклатура ИЮПАК** (*IUPAC – International Union of Pure and Applied Chemistry* – Международный союз теоретической и прикладной химии). По условиям номенклатуры ИЮПАК каждое химическое вещество должно получить систематическое название в соответствии с его формулой и строением, но для некоторых веществ сохраняется использование традиционных, рациональных или исторически сложившихся тривиальных наименований, широко используемых в промышленности и быту (вода, аммиак, серная кислота, этиловый спирт и т.д.) Основная же часть латинской химической терминологии строится на основе принципов, предложенных ИЮПАК. Система ИЮПАК является общепризнанной, она базируется на латинских и греческих корнях названий химических элементов и соединений и лишь адаптируется соответственно грамматике языка страны.
2. Все латинские названия химических элементов являются существительными среднего рода II склонения (т.е. оканчиваются на - um), например: *Barium*, *Aurum*. **Исключения:** *Phosphorus*, *і m* - фосфор (мужского рода); *Sulfur*, *uris n* - сера (сущ-е III, а не II скло-

нения). Химическую символику элементов разработал шведский химик Я. Берцелиус (1779—1848). В качестве символа была предложена первая или две первые буквы латинского или греческого названия. В некоторых зарубежных фармакопеях следующие элементы называются иначе: Na - Sodium, Hg - Mercurium, Sb - Antimonium, K - Potassium.

3. Названия неорганических кислородных кислот (оксокислот) образуются путем присоединения к основе названия кислотообразующего элемента суффикса, характеризующего степень окисления. Максимальной степени окисления кислотообразующего элемента соответствует суффикс *-icum* (в русской номенклатуре -ная, -евая или -овая):  $H_2SO_4$  - Acidum sulfuricum - серная кислота;  $HNO_3$  - Acidum nitricum (от основы *nitr-*) - азотная кислота;  $H_2TeO_4$  - Acidum telluricum – теллуровая кислота. Если элемент образует две кислоты, то название кислоты с низкой степенью окисления строится с суффиксом *-osum* (в русской номенклатуре -истая):  $H_2SO_3$  - Acidum sulfurosum - сернистая кислота;  $HNO_2$  - Acidum nitrosum - азотистая кислота. Если имеется не две степени окисления, а больше (три или четыре), то каждая из них характеризуется соответствующими приставками или суффиксами: а) суффиксом *-icum*, а для кислот элементов VII группы, кроме того, приставкой *per-*; в русской номенклатуре суффикс -ная или -овая; б) суффиксом *-icum*; в русской номенклатуре суффикс -оватая; в) суффиксом *-osum* (-истая); г) приставкой *hypo-* и суффиксом *-osum* (-оватистая).

Названия бескислородных кислот образуются при помощи приставки *hydro-* и суффикса *-icum*: Acidum hydrochloricum (HCl) – хлороводородная кислота (соляная); Acidum hydroiodicum (HI) - йодоводородная кислота. Тривиальные стандартные названия органических кислот образуются с суффиксом *-icum* (в русской номенклатуре -ная, -овая). Существует два основных способа образования латинских названий этих кислот: а) путем *транслитерации*, т.е. передачи латинскими буквами части русского названия (основы), например: Кислота аскорбиновая - Acidum ascorbinicum; б) путем *перевода* на латинский язык мотивирующей основы, например: Кислота уксусная - Acidum aceticum.

4. Названия ангидридов образуются путем добавления прилагательного *anhydricus*, а, um «безводный» к названию соответствующей кислоты, например: Лимонный ангидрид - Acidum citricum anhydricum; Мышьяковистый ангидрид - Acidum arsenicosum anhydricum.

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника: §§ 111 - 114, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл.

123 - 128); выполнение студентами упражнений рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине «Латинский язык» - занятие 16 упр. 125-132. На заучивание терминологический минимум по теме «Латинские названия химических элементов и их этимология», Рабочая тетрадь, с. 52-54.

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### а) основная литература

1. Лазарева М.Н., Нечай М.Н. Латинский язык и терминология фармации: учебник. М.: КНОРУС, 2016.
2. Латинский язык в таблицах и схемах: учебное пособие. - Изд.8-е, перераб. и доп. – Пермь: ФГБОУ ВО ПГФА, 2024. – 72 с.
3. Рабочая тетрадь по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией» для обучающихся по специальности «Фармация» (среднее профессиональное образование) / Сост. М.Н. Лазарева. – Изд. 3-е испр. – Пермь: ФГБОУ ВО ПГФА Минздрава РФ, 2024. – 104 с.

### б) дополнительная литература

1. Сборник тестовых заданий по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией»: практикум для обучающихся по специальности 33.02.01 Фармация / Сост. М.Н. Лазарева, М.С. Силантьева, О.Б. Бурдина. Под общей ред. М.Н. Лазаревой. – Пермь: ПГФА, 2024. – 172 с.

2. Латинские крылатые слова, изречения и профессиональные выражения в курсе фармацевтической латыни: электронное учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по специальности «Фармация» / Сост. М.Н. Лазарева, М.С. Силантьева, Г.В. Филимонова. – Пермь: ПГФА, 2018. – 107 с. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://cloud.pfa.ru/index.php/s/diJYQaWLTxgAeTE> (дата обращения: 05.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

**в) техническое оборудование**

Мультимедийное оборудование, компьютер (ноутбук), доска

## ЗАНЯТИЕ № 2 (17)

### 1. Организационная часть

1. **Тема занятия:** Латинские названия химических соединений: оксидов, солей (основных и кислых), сложных эфиров, гидратов и лекарственных препаратов минерального и синтетического происхождения.

2. **Цели занятия:** приобрести практические навыки образования, перевода и употребления латинских названий химических соединений в составе сложных фармацевтических терминов.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- принципы составления латинских названий химических соединений (оксидов, солей, сложных эфиров, гидратов);
- греческие числительные-префиксы, используемые в химической номенклатуре, и их значения;
- навыками согласования прилагательных и причастий с названиями химических соединений;
- особенности перевода латинских названий химических соединений на русский язык;

Студент должен уметь:

- составлять и переводить названия химических соединений (оксидов, солей, сложных эфиров, гидратов);
- употреблять названия химических соединений (оксидов, солей, сложных эфиров, гидратов) в составе сложного фармацевтического термина;

Студент должен владеть:

- практическими навыками чтения и понимания латинских названий химических соединений (оксидов, солей, сложных эфиров, гидратов);
- навыками образования и перевода латинских названий химических соединений (оксидов, солей, сложных эфиров, гидратов);
- навыками согласования прилагательных и причастий с названиями химических соединений (оксидов, солей, сложных эфиров, гидратов);
- навыками употребления названий химических соединений (оксидов, солей, сложных эфиров, гидратов) в составе названий лекарственных препаратов.

3. **Значение темы:** Знание принципов построения названий химических соединений (оксидов, солей, сложных эфиров, гидратов) позволит студентам сознательно и грамотно применять эти названия при изучении названий лекарственных средств в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

### 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

### 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Какова структура названия химической соли в русской химической номенклатуре?
2. Каков порядок следования химического элемента и группового названия окисла в химической формуле оксида (гидроксида, пероксида, окиси)?
3. Каков порядок следования аниона и катиона в химической формуле соли?

### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. В международной номенклатуре ИЮПАК (IUPAC) грамматическим центром наименования является название аниона, выраженное существительным в именительном падеже, а название катиона стоит в родительном падеже, являясь несогласованным определением, т. е. структура этих названий соответствует модели: *Zinci oxydum* - цинка оксид, *Calcii chloridum* - кальция. Наименования закисей образуются по «старому» способу: название химического элемента ставится на первом месте в именительном падеже, на втором месте – согласованное с ним прилагательное *oxydulatus, a, um* «закисный». Оба слова склоняются, например: *Nitrogenium oxydulatum* - закись азота. В международной номенклатуре допускается обозначение закиси азота через название оксида - *Oxydum nitrosum*.
  2. Согласно международному способу, названия солей состоят из двух существительных: наименования катиона, стоящего на первом месте в родительном падеже и являющегося несогласованным определением, и наименования аниона, стоящего на втором месте в именительном падеже. В качестве катиона выступает либо название химического элемента (в солях с неорганическим основанием), либо наименование органического вещества; название аниона связано с принадлежностью к кислоте, участвующей в образовании соли: иодная – иодат, хлороводородная – хлорид.
  3. Соотношение русских и латинских суффиксов в названиях анионов. Суффиксы кислородосодержащих солей: ат – as (большее содержание кислорода), ит – is (меньшее содержание кислорода); суффиксы бескислородных солей: ид – idum (с неорганическим основанием), гидро...ид – hydro... idum (приставка и суффикс бескислородной соли с органическим основанием), например: *Zinci sulfas* – сульфат цинка, *Natrii nitris* – нитрат натрия, *Kalii iodidum* – калия иодид, *Tetracyclini hydrochloridum* - Тетрациклина гидрохлорид.
  4. Латинские названия основных солей образуются так же, как названия средних солей, но с добавлением условной приставки *sub-* к названию аниона, например: Висмута галлат основной - *Bismuti subgallas*.
- Латинские названия кислых солей образуются так же, как названия средних солей, но с добавлением рациональной приставки *hydro-* «гидро-» или *bi-* «би-» (устар.) к названию аниона: Адреналина гидротартрат - *Adrenalini hydro-tartras*.
5. В латинских названиях калиевых, натриевых и кальциевых солей на первом месте стоит наименование первого основания, через дефис к нему присоединяются существительные *patrium, kalium* или *calcium* в именительном падеже с маленькой буквы (ГФ14) Ампициллин-натрий - *Ampicillinum-patrium* или прилагательные *patricum, kalicum* или *calcicum* (ГФ 15): *Ampicillinum patricum, Rosuvastatinum calcicum, Raltegravirum kalicum*.
  - 6 Названия сложных эфиров в русском языке представляют собой одно слово, например, этилхлорид. Соответствующее латинское название состоит из двух слов: на первом месте стоит название радикала, на втором - соответствующего аниона. В названиях радикалов все-

гда присутствует суффикс –yl с окончанием -ium (ГФ11) или с окончанием -is ((ГФ 14-15): этил – Aethylum / Aethylis, метил – Methylum / Methylis, фенил – Phenylium / Phenylis.

Пример названия сложного эфира: Methylii (Methylis) salicylas – Метилсалицилат.

3. В латинских названиях гидратов по ГФ 15 в качестве названия аниона используется прилагательное hydricus, a, um, например: Amoxicillinum trihydricum – амоксициллина тригидрат.

**4. В латинских названиях ЛП химического (минерального или синтетического) происхождения** на первое место наименования ЛП выносится название действующего вещества, за ним следует название лекарственной формы в именительном падеже, которое может сопровождаться согласованным определением, а также существительным с предлогом: Ацетилсалициловая кислота, таблетки - Acidi acetylsalicylici **tabulettae**, Ампициллин натрия, порошок для приготовления раствора - Ampicillini natrici **pulvis pro injectione intravenosa**, Нашатырно-анисовые капли - Ammonii peroxydi et Anisi **instillationes**.

### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 115, 116, 119 - 123, 125, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 129 - 139, 106, 109); выполнение упражнений в рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине «Латинский язык» - занятие 17, упр.134-142.

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 3 (18)

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Ботаническая номенклатура. Принципы построения научных названий растений. Признаки, отраженные в видовых эпитетах. Особенности употребления некоторых прилагательных и причастий в ботанической номенклатуре. Названия растений в номенклатуре лекарственного растительного сырья и лекарственных средств растительного происхождения. Названия ботанических семейств.

**2. Цели занятия:** получить представление о биномиальном принципе построения научных ботанических названий; приобрести практические навыки и умения по составлению и переводу научных ботанических названий, по построению наименований лекарственного растительного сырья и ЛП на их основе, используемых в ГФ РФ последних изданий.

#### **Конкретные задачи:**

##### Студент должен знать:

- бинарный принцип построения научных названий растений;
- способы оформления видового эпитета;
- информативные признаки, которые отражают характерные особенности растений;
- названия растений с индифферентными видовыми эпитетами;
- особенности употребления прилагательных и причастий в ботанической номенклатуре (vulgaris / communis; chinensis/ sinensis);
- этимологию наиболее употребительных латинских и русских названий растений;
- особенности употребления названий растений в номенклатуре лекарственных средств;
- модель образования стандартных латинских названий ботанических семейств;
- названия семейств, имеющие двойные названия;
- русские названия ботанических семейств, отличающиеся по значению от латинской производящей основы.

##### Студент должен уметь:

- согласовывать видовые эпитеты с родовыми названиями, которые являются исключениями из правила о роде;
- переводить ботанические названия в составе сложного фармацевтического термина;
- конструировать названия лекарственного растительного сырья и ЛП на их основе;
- конструировать и переводить стандартные латинские названия ботанических семейств.

Студент должен владеть:

- практическими умениями и навыками составления и перевода научных названий растений;
- навыками построения и употребления латинских названий лекарственного растительного сырья и ЛП на их основе;
- лексическим минимумом по темам «Латинские научные названия растений», «Названия ботанических семейств».

**3. Значение темы:** Знание принципов построения ботанической номенклатуры позволит студентам сознательно и грамотно применять названия растений при изучении названий лекарственного растительного сырья и препаратов растительного происхождения в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

## 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Из каких компонентов состоит ботаническое название (научное название растения)?
2. Чем различаются научное название растения от общеупотребительного?
3. Какому шведскому учёному наука обязана появлением современной системы номинации растений?
4. Какой частью речи выражен родовой эпитет в научном названии растения? Видовой эпитет?
5. Какова структура наименований лекарственного растительного сырья и лекарственных средств растительного происхождения на русском и латинском языках?
6. В каком случае используется только родовое наименование в названии ЛП,
7. В каком случае используется полное ботаническое наименование в названии ЛП?
8. Какие признаки могут быть отражены в ботаническом названии?
9. Какое название – видовой эпитет или название рода – представляет наиболее общую характеристику растения, а какой – более частную?
10. Как называется группа, образуемая растениями, обладающими определённым родством?
11. Как строятся названия ботанических семейств на русском языке?
12. Какой частью речи является название ботанического семейства в русском языке?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Научное название растения. Научное название растения состоит из двух компонентов: родового и видового эпитета. Родовой эпитет всегда выражен существительным в именительном падеже единственного числа (*Atropa belladonna*, *Leonurus cardiaca*); видовой может быть представлен как существительным в именительном падеже единственного числа (*Artemisia absinthium*), так и несогласованным определением – сущ.в родительном падеже единственного или множественного числа (*Primula veris*, *Rubia tinctorum*), словочетанием (*Capsella bursa-*

pastoris), прилагательным 1 или 2 группы (*Mentha piperita*, *Pinus sylvestris*), причастием прошедшего или настоящего времени (*Betula pubescens*, *Hypericum perforatum*). Видовые эпитеты, выраженные прилагательным или причастием, согласуются с родовым наименованием (существительным) в роде, числе и падеже. Однако согласование не предполагает обязательного совпадения окончаний прилагательного и существительного. Так, в латинских названиях деревьев и крупных кустарников окончание видового эпитета, выраженного прилагательным, отличается от окончания родового наименования, например: *Amygdalus (f) amara* (а не *amarus*) - миндаль горький, *Sambucus (f) nigra* - бузина черная, т.к. существительные *Amygdalus* и *Sambucus* – исключения, существительные женского рода, и видовые эпитеты согласуются с ними по женскому роду и склоняются по I склонению. В ботанической номенклатуре встречаются названия, в которых грамматическое согласование по роду между видовым эпитетом (прилагательным) и родовым наименованием (существительным) оказывается как бы нарушенным, например: *Leonurus (m) cardiaca* - пустырник сердечный, *Polygonum (m) bistorta* - горец змеиный.

2. Видовые эпитеты, выраженные прилагательными, часто сообщают информацию о каком-либо характерном признаке данного ботанического вида: экологическом (*Helichrysum arenarium* – бессмертник песчаный, *Equisetum arvense* – хвощ полевой), географическом (*Glycyrrhiza uralensis* – солодка уральская), морфологическом (*Glycyrrhiza glabra* - солодка голая), периоде жизни/цветения (*Convallaria majalis* – ландыш майский), свойствах растения (*Polemonium coeruleum* - синюха голубая, *Laminaria saccharina* - ламинария сахаристая), терапевтическом действии (*Leonurus cardiaca* - пустырник сердечный), об открывшем его исследователе/назван в честь известного исследователя/ассоциация с каким-либо известной личностью (*Veratrum lobelianum* - чемерица Лобеля).

3. В ботанической номенклатуре закреплены определённые употребления эпитетов. Так, некоторые названия растений в русской ботанической номенклатуре употребляются с эпитетом «обыкновенный», а в латинских аналогах такого эпитета нет: красавка обыкновенная - *Atropa belladonna*, дурман обыкновенный - *Datura stramonium*, следовательно, дословный перевод названий не всегда возможен. Использование же прилагательных *communis/vulgaris* («обыкновенный») в латинской ботанической номенклатуре осуществляется следующим образом: четыре номенклатурных названия (миндаль, можжевельник, клещевина, живица) употребляются с *communis*, остальные – с *vulgaris*.

4. ГФ XIV издания (введена в действие 01.12.2018) узаконила изменение структуры **русских и латинских наименований ЛРС и ЛП на их основе**. Согласно правилу 1) на первое место наименования ЛП выносится название лекарственного растения в родительном падеже, 2) за которым следует название части (органа) растения в родительном падеже, которое может сопровождаться существительным с предлогом, и 3) затем лекарственной формы в именительном падеже, которое может сопровождаться согласованным определением, выраженным прилагательным. Например, багульника болотного **побеги** - *Ledi palustris corni*, красавки листьев настойка - *Belladonnae foliorum tinctura*, мяты перечной листьев масло эфирное - *Menthae piperitae foliorum oleum aethereum*.

5. Названия ботанических семейств представляют собой имена прилагательные в форме женского рода именительного падежа множественного числа, так как согласуются с подразумеваемым существительным **Plantae** (растения). Они образуются от основы названия типового рода при помощи суффикса **-aceae**, например: **Polemoniaceae** – синюховые. Некоторые ботанические семейства имеют альтернативные названия, причем оба являются правильными. Одно из них, оканчивающееся на **-aceae**, представляет собой стандартное название, а другое - исключение, разрешенное вследствие его длительного использования, например: Астровые/Сложноцветные – *Asteraceae/Compositae*.

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 61, 104, 105, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл.

41, 46, 55, 73, 85, 88, 95, 99 б), 106, 109); выполнение упражнений в рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине «Латинский язык» - занятие 18, упр. 143-153. На заучивание - лексические минимумы № 1 и №2 - Рабочая тетрадь, занятие 18, с.59-61.

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 4 (19)

### 1. Организационная часть

1. Тема занятия: Общемедицинская и клиническая терминология. Греко-латинские одиночные и дублетные термины, обозначающие основные органы, ткани, жидкости организма. Словообразование в клинической терминологии: префиксация, словосложение. Названия медико-биологических наук, разделов медицины, методов обследования и лечения.

2. Цели занятия: получить представление об общих принципах и способах словообразования в клинической терминологии, приобрести практические навыки образования, перевода и употребления общемедицинских и клинических терминов.

#### **Конкретные задачи:**

##### Студент должен знать:

- греко-латинские словообразовательные термины и модели, используемые в образовании клинических терминов;
- способы словообразования в клинической терминологии (префиксация, суффиксация, словосложение), получить представление о префиксальном способе словообразования и основных приставках, участвующих в образовании клинических терминов, и о словосложении;
- простые, сложные и производные клинические термины (названия болезней, симптомов, физиологических и патологических процессов и состояний) с окончаниями на -ia, -ismus; значение суффиксов -or, -io в общемедицинских и клинических терминах.

##### Студент должен уметь:

- производить словообразовательный анализ клинического термина, выделять термины в его составе и определять их значение;
- конструировать клинические термины с заданным значением;
- переводить и грамотно употреблять простые, сложные и производные клинические термины.

##### Студент должен владеть:

- практическими навыками анализа и конструирования клинических терминов с заданным значением;
- терминологическим минимумом греко-латинских словообразовательных терминов, участвующих в образовании клинических терминов.

3. Значение темы: Знание основ клинической терминологии облегчит понимание и осознанное восприятие терминов, созданных на основе греко-латинских словообразовательных терминов.

## 2. Методика проведения занятия

### **Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

### 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Что представляют из себя клинические термины?
2. Какова функция клинических терминов?
3. Какие общие модели образования клинических терминов можно выделить из их названий?

#### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Медицинская и клиническая терминология составляет часть профессиональной лексики, в которой грамотный специалист-фармацевт должен легко ориентироваться. В основе медицинских и клинических терминов лежат терминологические элементы (приставки, корни, суффиксы) греческого и латинского происхождения (при этом медицинская терминология базируется в большинстве терминов на латинских, а клиническая – на греческих основах).
2. В клинической терминологии выделяется ряд приставок с заданным значением, например, приставка *dys-* со значением «нарушение», приставка *ap-* значением «отрицание». Наличие этих приставок помогает составлять и переводить термины с заданным значением. Так, зная значение корневых терминологических элементов *-pnos-* («дыхание») и *-trophia-* (питание), можно построить термины со значением отсутствие (признака): *apnos*, *atrophia* и нарушение (признака): *dyspnos*, *dystrophia*. Для формирования навыка по составлению/ переводу терминов нужно, в первую очередь, освоить лексический минимум греческих и латинских приставок и корней, используемых в медицинской и клинической терминологии.
3. Преобладающее большинство названий болезней образуются по одной и той же словообразовательной модели: слово состоит из нескольких терминологических элементов (обозначающих пораженный болезнью орган/вид патологического состояния) и окончания *-ia*: *mastalgia* (боль в молочной железе), *myorelaxantia* (расслабление мышц).
4. При помощи финали *-io* (варианты *-tio*, *-sio*) от глагольной основы супина можно образовывать существительные с отвлеченным значением «действие, процесс». **В естественнонаучной и медицинской терминологии** существительные, образованные с помощью этого суффикса, имеют значение «действие, процесс или его результат», например: **coagulatio** – коагуляция, свёртывание (крови), **degeneratio** – дегенерация, перерождение (тканей), **palpatio** – пальпация, прощупывание пальцами и ладонями.

#### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 138, 147, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 51 (а, б), 61, 96), выполнение упражнений рабочей тетради по дисциплине «Основы ЛЯ с мед. терминологией» - занятие 4 (19), упр.157-165, учить терминологический минимум в рабочей тетради, занятие 4 (19), с. 63 - 65.

#### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

### ЗАНЯТИЕ № 5 (20)

#### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Словообразование в клинической терминологии: суффиксация, словосложение. Названия функциональных расстройств, патологических процессов и состояний, заболеваний воспалительного, опухолевого и невоспалительного характера, образованные с помощью префиксов и суффиксов *-itis*, *-osis*, *-iāsis*, *-ismus*, *-oma*. Значение терминологических элементов *-lysis*, *-genesis*, *-sclerosis*, *-stasis*, *-stenosis*, *-necrosis* в составе клинических терминов.

**2. Цели занятия:** получить представление о суффиксальном способе словообразования клинических терминов, приобрести практические навыки образования, перевода и употребления

клинических терминов, образованных с помощью суффиксов *-ismus*, *-itis*, *-osis*, *-iasis*, *-oma*, а также о словосложении как продуктивном способе образования клинических терминов, приобрести практические навыки образования, перевода и употребления клинических терминов, образованных с помощью терминологических элементов *-lysis*, *-genesis*, *-sclerosis*, *-stasis*, *-stenosis*, *-necrosis*.

### **Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- способы словообразования в клинической терминологии;
- модели, используемые в образовании клинических терминов; значения суффиксов *-ismus*, *-itis*, *-osis*, *-iasis*, *-oma* в составе клинических терминов;
- значения терминологических элементов *-lysis*, *-genesis*, *-sclerosis*, *-stasis*, *-stenosis*, *-necrosis* в составе клинических терминов.

Студент должен уметь:

- выделять суффиксы *-ismus*, *-itis*, *-osis*, *-iasis*, *-oma* в составе клинического термина и определять их значение;
- выделять терминологические элементы *-lysis*, *-genesis*, *-sclerosis*, *-stasis*, *-stenosis*, *-necrosis* в составе клинических терминов.
- анализировать и конструировать клинические термины с заданным значением;
- переводить и грамотно употреблять сложные и производные клинические термины.

Студент должен владеть:

- практическими навыками анализа и конструирования клинических терминов с заданным значением;
- терминологическим минимумом греко-латинских словообразовательных терминологических элементов, участвующих в образовании клинических терминов.

**3. Значение темы:** Знание греко-латинских словообразовательных терминологических элементов облегчит понимание и осознанное восприятие клинических терминов, построенных на их основе.

## **2. Методика проведения занятия**

### **Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## **3. Контроль исходного уровня знаний**

Перечень вопросов:

1. Какие словообразовательные способы используются при построении клинических терминов?
2. Какое значение имеют суффиксы в структуре клинических терминов?
3. Какое значение имеют термины с суффиксом *-ismus*? *-or*? *-io*? *-itis*? *-osis*? *-oma*?
4. Какие корневые терминологические элементы греческого происхождения используются в **клинической терминологии**?
5. Какова методика определения значений латинских клинических терминов?

## **4. Беседа по теме занятия**

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. В клинической терминологии активно используются термины, образованные при помощи суффиксов существительных III склонения, а также конечных терминологических элементов этого склонения. Если суффиксы *-or* и *-io* прибавляются к основе супина глагола; суффиксы *-osis*, *-itis*, -

**ома** – к основе существительного, обозначающего ткань или орган (основа выделяется из родительного падежа).

2. Суффикс **-ismus** в составе клинических терминов имеет значение «характеризуемый свойством, названным основой», чаще всего такими терминами обозначаются паталогические состояния или физиологические процессы, например: **meteorismus** – заболевание из-за вздутия живота газами, скопившимися в кишечнике (от **meteorismos** – вздутие); **infantilismus** - паталогическое состояние, характеризующееся задержкой физического, психического, полового развития с сохранением черт, присущих детскому возрасту (от **infantil** – детский).

3. Существительные, образованные от одной из глагольных форм - супина, приобретают значение действующего лица, прибора, аппарата, физиологического агента и т.д., если к этой основе присоединяется суффикс **-or** (варианты **-tor**, **-sor**), например: **receptor** - рецептор (букв. *восприниматель*) - чувствительное нервное окончание, преобразующее воспринимаемое раздражение в нервные импульсы; **abductor** - отводящая мышца, **stupor** - полная неподвижность.

4. Суффикс **-itis** в клинических терминах имеет значение «заболевание воспалительного характера», например: **appendicitis** - аппендицит (*воспаление аппендикса*), **enteritis** - энтерит (*воспаление тонкого кишечника*), **myocarditis** - миокардит (*воспаление сердечной мышцы*).

5. Суффикс **-osis (-esis)/-iasis** в клинических терминах имеет два значения: 1) «физиологический процесс, состояние», например: **phagocytosis** - фагоцитоз (*разрушение и пожирание бактерий фагоцитами*), **diuresis** - диурез (*мочеотделение*); 2) «патологический (дегенеративный) процесс невоспалительного характера», например: **leukocytosis** - лейкоцитоз (увеличение количества лейкоцитов в крови); **urolithiāsis** - уролитиаз (*мочекаменная болезнь*).

6. Суффикс **-ōma** в клинических терминах имеет несколько значений: 1) «результат действия»: **symptōma** - симптом, признак (букв. *совпадение, случай*); 2) «заболевание, болезненное состояние»: **glaucoōma** - глаукома (*повышение внутриглазного давления; букв. окрашивание роговицы в голубой цвет*); 3) «увеличение объёма»: **emphysēma** - эмфизема (*расширение лёгких за счёт чрезмерного скопления воздуха; букв. вздутие*), **oedēma** – отёк; 4) «опухоль»: **adenoma** - аденома (*опухоль из железистой ткани*), **blastōma** - бластома (*опухоль из атипичных клеток, истинное новообразование*).

7. Особое место в терминологии имеют термины греческого происхождения на **-sis**. Особенность этих терминов в том, что некоторые из них могут употребляться не только в составе медицинского/клинического термина, но и как самостоятельное слово, например, цельнооформленное существительное **genesis** («происхождение»), которое может употребляться как терминологический элемент в составе терминов **oncogenesis** (syn. **cancerogenesis**) – «образование злокачественной (раковой опухоли)».

8. Наиболее распространены в клинической терминологии следующие терминологические элементы, выделенные на базе греческих существительных женского рода 3 склонения: **-lysis** (разложение, распад, растворение), **genesis** происхождение, возникновение; развитие, **-poësis** (творение, образование), **-sclerōsis** (уплотнение), **-stāsis** (застой, задержка), **-stenōsis** (сужение, стеноз).

### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 43, 54, 55, пособий «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 140, 144, 145), компьютерная презентация «Словообразование в клинической терминологии»; выполнение студентами упражнений рабочей тетради по дисциплине – занятие 5 (20), упр. 166-182, терминологический минимум в Рабочей тетради, с. 69-72.

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 6 (21)

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Номенклатура лекарственных средств. Виды наименований ЛС. Международные непатентованные наименования (МНН) и тривиальные наименования ЛС. Наименования биологически активных веществ (БАВ) и лекарственных препаратов (ЛП) растительного, животного и химического происхождения.

**2. Цели занятия:** получить представление о современной номенклатуре лекарственных средств (ЛС), получить представление о современной номенклатуре ЛС, приобрести практические навыки образования, перевода и употребления названий лекарственного растительного сырья, БАВ и ЛП растительного, животного и химического происхождения.

#### ***Конкретные задачи:***

##### Студент должен знать:

- виды наименований лекарственных средств и препаратов (систематическое, тривиальное, международное непатентованное, оригинальное, дженерическое);
- способы словообразования в номенклатуре ЛС;
- частотные отрезки в тривиальных латинских названиях препаратов растительного, животного и химического происхождения, а также органопрепаратов.
- словообразовательные модели латинских названий алкалоидов, гликозидов, лекарственного растительного сырья и лекарственных препаратов растительного происхождения (настоев, отваров, галеновых препаратов);
- прилагательные-определения в названиях настоек, экстрактов, растворов.

##### Студент должен уметь:

- выделять частотные отрезки в тривиальных латинских названиях препаратов растительного, животного, химического и бактериального происхождения, а также органопрепаратов;
- переводить и конструировать названия лекарственного растительного сырья, лекарственных средств и препаратов растительного происхождения в соответствии со словообразовательными моделями;
- образовывать названия алкалоидов и гликозидов по словообразовательным моделям;
- извлекать производящие основы тривиальных названий и понимать их значения.

##### Студент должен владеть:

- практическими навыками перевода и конструирования названий лекарственного растительного сырья, названий БАВ (названий алкалоидов, гликозидов и др.) и названий препаратов растительного происхождения (настоев, отваров, экстрактов) в соответствии со словообразовательными моделями.
- практическими навыками словообразовательного анализа тривиальных латинских препаратов растительного, животного и химического происхождения, а также органопрепаратов и извлечения из названий ЛП полезной информации с опорой на значения частотных отрезков.

**3. Значение темы:** Знание принципов построения названий лекарственных средств и препаратов растительного происхождения позволит студентам сознательно и грамотно применять эти знания в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

### 2. Методика проведения занятия

#### **Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

### 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Каковы, по вашему мнению, особенности названий ЛП на рынке товаров и услуг?
2. Как должно строиться названия ЛС, какие к нему должны предъявляться требования?
3. Какие слова следует использовать в качестве мотивирующих основ для тривиальных названий ЛС?

#### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Лекарственное средство (*medicamentum, remedium*) – вещество, применяемое для профилактики, диагностики, лечения болезни, предотвращения беременности, полученное из крови, плазмы крови, а также органов, тканей человека или животного, растений, микроорганизмов, минералов методами синтеза или с применением биотехнологии. **Номенклатура** – совокупность номенов (номенклатурных наименований) определенной науки, техники, производства (химическая, лекарственная, ботаническая номенклатура и др.). В настоящее время **номенклатура лекарственных средств (ЛС)** очень интенсивно развивается.

2. Виды наименований. Лекарственные препараты имеют **научное** и **тривиальное** названия. Каждое синтетическое химическое вещество имеет **научное (химическое, систематическое) название**, полностью отражающее его состав. Подобные названия неудобны в употреблении, поэтому на практике используется **тривиальное**, или условное название этого же вещества. В **тривиальных** названиях может быть отражен *химический состав* вещества (частично), *терапевтический эффект* и другие признаки.

2. Международные непатентованные наименования (МНН). Наименования лекарственных препаратов называют также товарными наименованиями, или товарными знаками (от *англ. Trade Names, Trade Marks*). Товарные знаки лекарственных препаратов чаще всего снабжаются значком ® и не имеют латинского окончания **-um**, например: **Tavegyl®**, **No-Spa®**, **Plaquenil®**, **Methindol®**. Владелец патента может продать лицензию (право) на производство данного средства, но под другим наименованием. Таким образом, один и тот же препарат может иметь несколько (до десятка и более) товарных наименований. Следствием существования синонимичных наименований является мировая синонимия. С целью снижения отрицательного влияния мировой синонимии Всемирная организации здравоохранения (**ВОЗ**) предлагает повсеместно использовать **INN (International Non-proprietary Names)** – международные непатентованные наименования лекарственных веществ (**МНН**). В отечественной фармакопее **МНН** даны на втором месте после названия, зарегистрированного в нашей стране, и снабжены значком\*, например: **Streptocidum (МНН: Sulfanilamidum\*)**. Одному МНН могут соответствовать несколько торговых названий, МНН является общим достоянием и способом идентификации ЛС, МНН не может использоваться в качестве торгового названия.

3. Тривиальные названия лекарственных средств являются, как правило, существительными среднего рода II склонения, например: **Novocainum, i n** - новокаин, **Ichthyolum, i n** - ихтиол, **Glycerinum, i n** - глицерин, **Synthomycinum, i n** - синтомицин.

4. Способы образования тривиальных наименований ЛС:

а) **Суффиксация** (присоединение к основе суффикса, имеющего определенное значение или просто завершающего название лекарственного средства): **-in-**: **Sanorin** – Санорин, **Analginum** – Анальгин; **-ol-**: **Dermatolum** – Дерматол, **Plasmol** – Плазмол; **-al-** (*часто встречается в наименованиях снотворных средств*): **Veronal** – Веронал, **Phenobarbital** – Фенобарбитал. Некоторые корневые элементы называются **суффиксоидами** и приближаются по функции к суффиксам вследствие регулярного употребления в конце слов, например: **-cid-** (от *лат. occido* «убивать») в названиях противомикробных и противопаразитарных средств: **Streptocidum** – Стрептоцид (*средство, убивающее стрептококки*), **Plasmocidum** – Плазмоцид (*средство для уничтожения малярийных плазмодиев*), **Chinocidum** – Хиноцид (*противомалярийное средство*); **-norm-** (от *лат. norma* «правило, норма»): **Pansinorm** – Панзинорм (*средство, нормализующее пищеварение*), **Klimonorm** – Климонорм (*средство, улучшающее состояние при климактерическом синдроме*), **Venonorm** – Веноном (*средство, улучшающее*

состояние вен); **-san** (от лат. **sanare** «лечить»): **Neptusan** – Нептусан (*средство от морской болезни*); **-cain-** (от **Cocainum** «кокаин» – вещество, которое впервые было применено для местного обезболивания): **Novocainum** – Новокаин, «новый кокаин», т. е. заместитель кокаина.

б) **Префиксация** – способ словообразования, который в чистом виде редко используется в номенклатуре ЛС. Чаще встречаются названия ЛС, образованные префиксально-суффиксальным способом, нередко от сокращённой основы. Наиболее распространёнными являются **префиксы**, которые в сочетании с корнями, обозначающими заболевание или причину заболевания, указывают направление действия лекарственного средства, приводящее к удалению причин и устранению самих заболеваний: **anti-, contra-** (против), **a-** (не, отрицание), **de(s)-** (от, устранение), **e-, ex-, exo-** (из): **Antistruminum** (**anti-** + лат. **struma** «зоб» + **-in**) – Антиструмин (*средство при увеличении щитовидной железы*); **Decaris** (**de-** + **ascaris** «аскарида») – Декарис (*антигельминтное средство*); **Exoderil** (**exo-** + греч. **derma** «кожа» + **-il**) – Экзодерил (*противогрибковое средство*). Префиксы **super-, supra-** (сверх), **ultra-** (более чем, сверх), **eu-** (хорошо, в норме) подчеркивают эффективность препаратов: **Supradyn** (**supra-** + греч. **dynamis** «сила») – Супрадин (*мультивитаминный комплекс с микроэлементами*); **Ultracaine** – Ультракаин (*сильное местноанестезирующее средство с быстрым действием и хорошей переносимостью*); **Euphyllinum** – Эуфиллин (*улучшенное производное Теофиллина*). Префикс **syn-** (**sin-**) указывает на синтетический способ получения лекарственного средства.

4. Названия лекарственного сырья растительного и животного происхождения и продуктов его первичной переработки, т.е. наименования фармакогнозии. В натуральном виде лекарственные растения используются реже, чем выделенные из них биологически активные вещества (БАВ), относящиеся к различным классам соединений. Среди них заметное место в современной фармации и медицине занимают **алкалоиды и гликозиды**. **Алкалоиды и гликозиды** – это органические соединения, которые получают из растений и используют для приготовления лекарств. **Алкалоиды** (от араб. **alkali** «щелочь» + греч. **eides** «подобный») – группа азотосодержащих органических оснований, которые имеют химические свойства щелочей. **Гликозиды** (от греч. **glykys** «сладкий» + **-eides** «подобный») – группа органических соединений, в которых сахар (гликон) связан с не содержащим сахар фрагментом (агликоном). Названия алкалоидов и гликозидов образуются путем суффиксации. К основе латинского родового или видового названия растения прибавляют суффикс **-in**, обозначающий вещество, продукт, например: **Atropa belladonna** – **Atropinum**; **Artemisia absinthium** – **Absinthinum**.

5. Наличие химических компонентов органического или неорганического происхождения можно определить по частотным отрезкам, которые уже вам встречались при изучении химической номенклатуры: **-hydr-**, **-ox(y)-**, **-phosph-**, **-fer(r)-**, **-phthor-**, **-c(h)lo(r)-**, **-io(d)-**, **-brom-**, **-bism-**, **-calc-**, **-zin(c)-** и др.

6. Лекарственные субстанции животного происхождения:

- продукты пчеловодства, змеиный яд или другие продукты животного происхождения: **Apilācum** — апилак (содержит сухое вещество нативного маточного молочка); **Apisarthronum** — аписартрон (мазь на основе пчелиного яда от лат. **apis** — пчела); **Proposolum** — пропосол, **Proposeum** — пропоцеум (ЛС, содержащие прополис — пчелиный клей); **Ichthyolum** — ихтиол (продукт перегонки некоторых смолистых горных пород, содержащих остатки ископаемых рыб; от греч. **ichthy** — рыба); **Vipraxinum** — випраксин, **Viprosalum** — випросал, **Vipratorx** — випратокс (комплексные препараты, содержащие змеиный яд, от лат. **vipera** — змея);

- препараты на основе гирудина — вещества, задерживающего свертывание крови, которое выделяется слюнными железами медицинской пиявки (**Hirūdo medicinālis**): **Hirudin** — гирудин, **Lepirudin** — лепирудин;

- органопрепараты, т. е. ЛС, полученные из внутренних органов, тканей или эндокринных желез животных: **Cerebrolysin** — церебролизин (комплекс пептидов из головного мозга свиньи, от лат. **cerebrum** головной мозг); **Pancreatium** — панкреатин (порошок из поджелудочной железы убойного скота, от лат. **pancreas** поджелудочная железа); **Thymalinum** — тималин

(комплекс полипептидов из вилочковой железы телят, от греч. thymus вилочковая железа); Liobīlum — лиобил (желчегонный препарат, содержащий лиофилизированную бычью желчь); Vitoherātum — витогепат (препарат, содержащий экстракт печени, от греч. herat печень); Vitaprost — витапрост (препарат из ткани простаты быков); Mammophysīnum — маммофизин (комбинированный препарат, содержащий экстракт молочной железы лактирующих коров, от лат. mamma — молочная железа).

### 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 165- 166, пособия «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 31, 73, 85, 122), выполнение упражнений в рабочей тетради занятие 6 (21), упр. 183-197 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы).

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 7 (22)

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Номенклатура ЛС. Названия фармакологических групп. Тривиальные названия антибиотиков, витаминов, гормонов, ферментов и ЛС других фармакологических групп. Названия комбинированных препаратов.

**2. Цели занятия:** приобрести практические навыки анализа тривиальных наименований антибиотиков, витаминов, гормонов, ферментов, ЛС других фармакологических групп и извлечения полезной информации с опорой на значения частотных отрезков.

#### **Конкретные задачи:**

##### Студент должен знать:

- частотные отрезки в латинских названиях ЛС основных фармакологических групп.
- частотные отрезки в латинских названиях антибиотиков, витаминов, гормонов, ферментов;
- частотные отрезки в латинских названиях ЛС других фармакологических групп.
- особенности образования и оформления наименований комбинированных препаратов;
- значение прилагательных с суффиксом -at в наименованиях комбинированных препаратов;

##### Студент должен уметь:

- выделять частотные отрезки в латинских названиях ЛС основных фармакологических групп;
- определять принадлежность ЛС к определённой фармакологической группе.
- выделять частотные отрезки в латинских названиях антибиотиков, витаминов, гормонов, ферментов;
- извлекать полезную (фармакологическую, фармацевтическую и другую) информацию из названий ЛС с опорой на значения частотных отрезков;
- переводить наименования комбинированных препаратов;

##### Студент должен владеть:

- практическими навыками словообразовательного анализа тривиальных латинских названий ЛС основных фармацевтических групп ЛС и извлечения полезной информации из названий ЛС с опорой на значения частотных отрезков;
- навыками перевода наименований комбинированных препаратов

**3. Значение темы:** Знание значений частотных отрезков, участвующих в образовании наименований ЛС, и умение извлекать профессиональную информацию из наименований ЛС позволит студентам сознательно и грамотно применять эти знания в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

## 2. Методика проведения занятия

### Хронометраж занятия:

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Каковы принципы построения названий основных фармакологических групп?
2. Какие признаки мотивации отражаются в тривиальных наименованиях антибиотиков, витаминов, гормонов, ферментов, ЛС других фармакологических групп ЛС?
3. Какие особенности имеют наименования группы ЛС антибиотики? Гормоны? Витамины? Ферменты?
4. Какие признаки мотивации отражаются в названиях комбинированных препаратов?
5. Какие формальные признаки в названии ЛП указывают на его комбинированный состав?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Названия основных фармакологических групп. Лекарственные средства, обладающие сходным действием на организм, объединяются в фармакологические группы, каждая из которых имеет название, выраженное прилагательным или причастием настоящего времени в форме среднего рода множественного числа (с окончанием -а или -ia), так как оно согласуется с существительным среднего рода *Remedia* «средства» в форме *Nom. Plur.* Такой способ словообразования называется конверсией: прилагательное или причастие, характеризующее подразумеваемое существительное *remedia*, переходят в категорию существительных, например: [*Remedia*] **Amāra** (от *amārus, a, um* горький) – горечи, средства, возбуждающие аппетит; [*Remedia*] **Sorbentia** (от *sorbens, ntis* поглощающий) – сорбенты, средства, поглощающие различные вещества из окружающей среды.

В образовании названий лекарственных средств, принадлежащих к наиболее распространённым фармакологическим группам, участвуют частотные отрезки, **-cor-, card(i)** (сердечные /кардиотонические ср-ва), **-sulfa-** (антимикробные сульфаниламиды), **cid-, -bact-, -gram-, sept-, -fur-** (антибактериальные, бактерицидные, противомикробные средства), **-chol(r), -clo-** (дезинфицирующие хлоросодержащие средства), **-alg-, -dol-** (анальгезирующие (болеутоляющие) средства), **-vas-, -ang(i)-** (сосудорасширяющие, спазмолитические средства), **-cain-** (местнообезболивающие средства), **-pres(s)-, -ten(s)-** (антигипертензивные средства), **-vir-** (противовирусные средства), **-pyr- (-pir-), -febr-** (жаропонижающие средства), **-metr-** (точные средства), **-chol-, -bil-** (желчегонные средства), **-ur-** (мочегонные средства), **-lax-, -purg-** (слабительные средства), **-flog-, -phlog-** (противовоспалительные средства), **-verm-, -helm(inth)-** (противоглистные средства), **-aller(g)-** (противоаллергические средства), **vom(it)-, -emet-** (противорвотные средства), **-orex-** (средства, понижающие аппетит).

2. Названия антибиотиков, витаминов, гормонов, ферментов. Антибиотики делятся на 4 группы, в названиях каждой группы используются определённые частотные отрезки: **-cillin, -pen-, -(pe)nem-** (антибиотики-пенициллины), **-ceph-/ -cef-, -kef-** (антибиотики-цефалоспорины), **-cyclin** (антибиотики-тетра-циклины), **-ythromycin-, -mycin-, -myc(et)-** (антибиотики, продуцируемые лучистыми грибами родов *Streptomyces* и *Actinomyces*, **-rubicin-** (противоопухолевые антибиотики).

3. Витамины прописываются под буквенными обозначениями (А, В, С, D, Е, К, Р), или под международными тривиальными названиями (А – **Axerophtholum/Retinolum**); поскольку некоторые витамины неоднородны, хотя и являются химически родственными срединения-

ми, к буквенному обозначению добавляется порядковый номер: **B<sub>6</sub> – Pyridoxinum, D<sub>3</sub> – Cholecalciferolum**. Названия витаминов отражают разные признаки: химический состав (**Cyanocobalaminum** - **цян-** (*греч.*) «производное синильной кислоты», **cobal-** «кобальт», **amin-** «аминогруппа»), терапевтическое действие (**Acidum ascorbinicum** - **а-** «отрицание», **-scorb-** «цинга»); витаминные препараты, состоящие из нескольких витаминов (поливитамины), в структуре названия содержат отрезок **-vit-** («витамины»), например, поливитамины **Undevitum** (**unde** – 11) в своём составе содержат 11 витаминов.

4. В названиях гормонов часто используется название продуцирующей его железы: Гипофиз – **Glandula pituitaria**, *syn* **Hypophysis**; Кора (надпочечников) – **Cortex**; Надпочечник – **Glandula suprarenalis**, *syn* **Glandula adrenalis**; Околощитовидная железа – **Glandula parathyreoidea**; Поджелудочная железа – **Pancreas**; Половая железа – **Gonada**; Щитовидная железа – **Glandula thyreoidea**.

Названия ферментов (энзимов) строятся с помощью частых отрезков: **as-** (*искусств.*), **(en)zym**, **-zym-**, **-zim-**, **-zy-** (*греч.*), **-lys-** (**-lyt-**) (*греч.*), **-digest-** (*лат.*), **pancreat-**, **-pan-** (*лат.*), **-peps-**, **-pept-** (*греч.*), **-thryps-**, **-trips-** (*греч.*).

5. Названия комбинированных препаратов. Комбинированными называют лекарственные препараты, представляющие собой смесь двух и более лекарственных веществ (ингредиентов), выпускаемые в определённой лекарственной форме. Им обычно присваивается условное торговое название, а ингредиенты смеси под своими собственными наименованиями не перечисляются. Чаще всего названия комбинированных лекарственных препаратов представляют собой аббревиатуры, составленные из отрезков, произвольно отсечённых от названий всех или некоторых ингредиентов смеси. Например, аббревиатура **Pyrcophenum** (Пиркофен) образована из отрезков **pyr-co-phen-**, отсечённых соответственно от названий ингредиентов **Amidopyrinum**, **Coffeinum** и **Phenacetinum**. Подобные названия ставятся после названия лекарственной формы в кавычках, в именительном падеже, с заглавной буквы, например: «**Pyrcophenum**» **tabulettae** - «Пиркофен» таблетки, «**Undevitum**» **dragées** - «Ундевит» драже. В некоторых наименованиях комбинированных лекарственных препаратов, указываются не ингредиенты смеси, а какой-либо косвенный признак, например: «**Sanitas**» **balsamum** - «Санитас» бальзам (от *лат. sanitas, ātis f* – здоровье).

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника, пособия «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 113 - 122), выполнение упражнений в рабочей тетради – занятие 7 (22), упр. 198-212 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы).

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 8 (23)

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Рецепт. Структура рецепта. Две модели рецептурной строки. Дополнительные надписи и знаки на рецептурном бланке.

**2. Цели занятия:** получить представление о структуре рецепта, моделях рецептурной строки и о правилах прописывания латинской части рецепта; приобрести практические навыки прописывания латинской части рецепта.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- общие сведения о рецепте и его оформлении;

- структуру рецепта и названия его частей; модели рецептурной строки; правила прописывания латинской части рецептов;
- наиболее употребительные рецептурные формулировки с предлогами.

Студент должен уметь:

- оформлять две модели рецептурной строки на латинском языке, правильно употреблять рецептурные формы лекарственного растительного сырья;
- грамотно выписывать латинские части рецепта;
- грамотно употреблять рецептурные формулировки с предлогами.

Студент должен владеть:

- практическими навыками прописывания латинской части рецепта, навыками грамотного употребления определений в названиях таблеток и суппозиториев.

**3. Значение темы:** Правила оформления рецептурной строки и латинской части рецепта являются составной частью фармацевтической терминологии и практической деятельности провизора. Знание этих правил позволит студентам сознательно и грамотно применять их в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

## 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

## 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Что представляет собой рецепт? Кому он адресован?
2. Какие пункты включены в рецепт?
3. На каком языке выписывается рецепт и почему?

## 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Рецепт - это письменное, составленное по установленной форме, обращение врача в аптеку об изготовлении и отпуске больному лекарства с указанием способа его употребления. Слово «рецепт» происходит от латинского слова *receptum* «взятое, полученное» (от лат. *recipere* «брать, получать»). Его синонимом в латинском языке является слово *praescriptio* «пропись» (от лат. *praescribere* «прописывать»).

2. Структура рецепта. Современный рецепт состоит из **9 частей**:

**Inscriptio (надпись)** – полное наименование лечебно-профилактического учреждения, выдающего рецепт (его код, штамп, указание: льготный, бесплатный, детский). Надпись "детский" и "взрослый": если рецепт выписывается детям до 14 лет, зачеркивается надпись "взрослый", а если старше 18 лет, то - "детский".

**Datum** - дата выписки рецепта служит единственным критерием определения срока действия рецепта.

**Nomen patientis** - фамилия и инициалы пациента.

**Dies natalis patientis** – дата рождения пациента

**Nomen medici** - фамилия и инициалы врача (разборчиво).

**Invocatio et designatio materiarum** - обращение и обозначение лекарственных веществ (средств) и их количества; начинается с обращения (глагола **Recipe: (Rp.:)** "Возьми", которое является собственно обращением врача к фармацевту); после глагола **Recipe** следует обозначение состава лекарства с указанием количества (дозы) ингредиентов.

**Designatio materialium.** В этой части приводится перечень лекарственных веществ (ингредиентов).

**Subscriptio** - указания фармацевту. Здесь врач указывает:

- каким операциям надо подвергнуть лекарственные вещества (*сместать, простерилизовать и т.д.*),
- какую лекарственную форму им придать (*порошок, мазь и т.д.*),
- сколько приготовить доз (*число таблеток, свечей и т.д.*),
- в какой упаковке отпустить лекарство (*в склянке, в бумаге, в коробочке и т.д.*).

**Signatura** - способ применения лекарства - начинается с врачебного указания **Signa**: «**Обозначь**», за которым следует описание способа употребления лекарства на родном языке больного.

**Nomen et sigillum personale medici** - подпись и личная печать врача. Удостоверяя рецепт подписью и своей печатью, врач несет юридическую ответственность за назначенное больному лекарство.

На латинском языке пишутся **VI** и **VII** части рецепта.

3. Существуют две модели рецептурной строки (т.е. грамматической зависимости слов в рецептурной строчке).

**Модель I** используется при прописывании лекарственных средств, изготавливаемых в аптеке по стандартным или авторским прописям. Название лекарственной формы при этом ставится в родительном падеже, так как оно грамматически зависит от обозначения весового количества, которое стоит в винительном падеже и зависит от слова “Recipe”, например: Recipe: Belladonnae foliorum tincturae 25 ml (Возьми: Красавки листьев настойки 25 мл); Recipe: Rhei radicum infusi 5,0:50 ml (Возьми: Ревеня корней настоя 5,0:50 мл).

**Модель II** используется при прописывании готовых форм, то есть форм, поступающих в аптечные учреждения в фасованном виде, следует помнить, что название лекарственной формы ставится в винительном падеже единственного или множественного числа, так как оно грамматически зависит от слова “Recipe”, а не от обозначения дозы, например: Recipe: Мопомуцини tabulettas 0,25 numero 50; Recipe: Suppositoria cum Ichthyolo 0,2 numero 10.

4. Дополнительные надписи и знаки на рецептурном бланке. В случае экстренного приготовления лекарства врач указывает справа, в верхней части рецептурного бланка **cito!** «быстро, срочно», или **citissime!** «очень срочно», или **statim!** «немедленно».

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника: §§ 209-218, пособия «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 138 - 143), выполнение упражнений в рабочей тетради к практическим занятиям по дисциплине «Латинский язык» - занятие 8 (23), упр. 213-220 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы).

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### а) основная литература

1. Лазарева М.Н., Нечай М.Н. Латинский язык и терминология фармации: учебник. М.: КНОРУС, 2016.
2. Латинский язык в таблицах и схемах: учебное пособие. - Изд.8-е, перераб. и доп. – Пермь: ФГБОУ ВО ПГФА, 2024. – 72 с.
3. Рабочая тетрадь по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией» для обучающихся по специальности «Фармация» (среднее профессиональное образова-

ние) / Сост. М.Н. Лазарева. – Изд. 3-е испр. – Пермь: ФГБОУ ВО ПГФА Минздрава РФ, 2024. – 104 с.

**б) дополнительная литература**

1. Сборник тестовых заданий по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией»: практикум для обучающихся по специальности 33.02.01 Фармация / Сост. М.Н. Лазарева, М.С. Силантьева, О.Б. Бурдина. Под общей ред. М.Н. Лазаревой. – Пермь: ПГФА, 2024. – 172 с.

2. Латинские крылатые слова, изречения и профессиональные выражения в курсе фармацевтической латыни: электронное учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по специальности «Фармация» / Сост. М.Н. Лазарева, М.С. Силантьева, Г.В. Филимонова. – Пермь: ПГФА, 2018. – 107 с. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://cloud.pfa.ru/index.php/s/diJYQaWLTxgAeTE> (дата обращения: 05.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

**в) техническое оборудование**

Мультимедийное оборудование, компьютер (ноутбук), доска

## ЗАНЯТИЕ № 9 (24)

### 1. Организационная часть

**1. Тема занятия:** Особенности выписывания готовых лекарственных форм. Глагол *fiō, fieri* в рецептуре. Сокращения в рецептах.

**2. Цели занятия:** приобрести практические навыки употребления глагольных форм в рецептуре; получить представление о формах повелительного и сослагательного наклонений глагола, употребляемых в рецептуре; получить представление о правилах оформления рецептурных сокращений; приобрести практические навыки чтения и понимания рецептов в сокращённой форме.

**Конкретные задачи:**

Студент должен знать:

- особенности оформления различных видов рецептурных прописей.
- глагольные формулировки в составе рецепта, формы глагола *fiō, fieri*;
- правила оформления рецептурных сокращений;

Студент должен уметь:

- грамотно употреблять глагольные формулировки в рецептуре.
- пользоваться важнейшими рецептурными сокращениями при чтении и переводе рецептурных прописей;

Студент должен владеть:

- практическими навыками грамотного употребления глагольных форм повелительного и сослагательного наклонений в рецептуре; навыками чтения и перевода рецептов; навыками перевода устойчивых рецептурных выражений с глаголами в повелительном и сослагательном наклонениях. навыками чтения, понимания и перевода рецептов в сокращённой форме.

**3. Значение темы:** Грамотное употребление глагольных форм в рецептуре является составной частью оформления латинской части рецепта. Знание глагольных форм и рецептурных формулировок позволит студентам сознательно и грамотно применять их в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

### 2. Методика проведения занятия

**Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Входной контроль - 15 мин.
- Беседа по теме занятия - 30 мин.
- Практическая работа - 30 мин.
- Заключительная часть - 10 мин.

### 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов:

1. Какие модели рецептурной строки существуют?
2. Какие дополнительные надписи допускаются на рецепте?
3. Каковы особенности использования глагольных форм в рецептуре?
4. Какие грамматические ограничения накладывает использование глагола в рецептуре?
5. Как образуется повелительное наклонение глагола?
6. Для чего нужны рецептурные сокращения? Что можно и что нельзя сокращать в рецепте?

### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты:

1. Существуют **две** модели рецептурной строки (т.е. грамматической зависимости слов в рецептурной строчке) – в родительном и в винительном падеже. В родительном падеже оформляются экстенпоральные прописи, которые изготавливаются, как правило, в аптеке и зависят от дозировки, при этом название лекарственного сырья обычно выписывается во множественном числе (кроме слов трава и кора), название лекарственных форм – в основном в единственном (настой, раствор, отвар, масло и т.п.).
2. При выписывания лекарственных форм в рецептах необходимо руководствоваться следующими правилами:
  - а) название каждого ингредиента пишется с новой строчки с прописной буквы; с прописной буквы в прописи пишутся также названия лекарственных веществ, химических элементов и растений;
  - б) твердые лекарственные средства дозируются в граммах или долях грамма; доли грамма отделяются от целого числа запятой, например: 0,1 - дециграмм (decigramma), 0,01 - сантиграмм (centigramma), 0,001 миллиграмм (milligramma);
  - в) жидкие лекарственные вещества дозируются в миллилитрах, если удельный вес вещества равен 1, допускается дозировка в граммах, причем дозу в миллилитрах разрешается писать по-русски: 1,0, или 1 мл, или 1ml. Если количество жидкого лекарственного вещества меньше 1 мл, то оно дозируется каплями. Число капель обозначается римскими цифрами после слова "капля" или "капель" в винительном падеже: guttam I, или guttas II, III и т.д., например: Recipe: Olei Menthae guttas XV.
  - г) при прописывании лекарственных средств, дозируемых в биологических единицах действия (сокращенно ЕД), в международных ЕД (МЕД) или в интернациональных ЕД (ИЕД), количество обозначается арабскими цифрами в десятках, сотнях, тысячах, миллионах единиц.
  - д) если два и более лекарственных вещества прописываются в одинаковой дозе, то количество указывается один раз - после названия последнего ингредиента со словом ana (поровну, по) перед обозначением весового количества.
3. Употребление глагольных форм в рецептуре. В рецептуре используются *только* формы *единственного числа* глагола повелительного наклонения, и *единственного и множественного* сослагательного наклонения. Форма повелительного наклонения в рецептура образуется путём отбрасывания от инфинитива окончания *-re*. Рецептурные формы глагола в повелительном наклонении: Misce., Sterilisa!, Da., Signa, Repete, Da tales doses, Divide in partes aequales. Рецептурные формы глагола в сослагательном наклонении: Misceatur. Sterilisetur. Detur. Signetur. (Repetatur. Dentur tales doses. Dividatur in partes aequales.
4. Глагол *fiо, fieri* в рецептуре. В той части рецепта, в которой врач указывает, какую лекарственную форму следует придать веществам, употребляется придаточное предложение цели с глаголом *fiо, fieri* в конъюнктиве. Этот глагол - неправильный: он имеет окончания только действительного залога, а значение – только страдательного залога. Глагол *fieri* употребляется в рецептуре только в 3-м лице единственного числа и множественного числа конъюнктив-

ва – fiat, fiant, например: *Misce ut fiat unguentum* (Смешай, чтобы образовалась мазь), *Misce ut fiant pilulae* (Смешай, чтобы образовались пилюли).

5. Сокращения в рецепте. Выписывая рецепты, врачи пользуются общепринятыми сокращениями. Принятые рецептурные сокращения представляют собой начальную букву или несколько начальных букв от сокращенных слов, например: *ac.*, *acid.* – *om acidum* (кислота); *r.*, *rad.* – *om radix* (кора); *sol.* – *om solutio* (раствор). Если слово сокращается на слоге, в составе которого несколько согласных, то все они выписываются при сокращении, например: *extr.* – *om extractum* (экстракт); *comp.* – *om compositum* (сложный); *ung.* – *om unguentum* (мазь).

В рецептурной прописи принято сокращать:

а) названия лекарственных форм и галеновых препаратов, например: *dec.* – *om decoctum* (отвар); *tinct.* – *om tinctura* (настойка); *inf.* – *om infusum* (настой); *sir.* – *om sirupus* (сироп); *empl.* – *om emplastrum* (пластырь); *pulv.* – *om pulvis* (порошок);

б) названия органов растений, которые в рецептах принято раскрывать в *Gen. Pluralis*, за исключением слов *herba* «трава» и *cortex* «кора»: *hb.* – *om herbae* (травы); *cort.* – *om corticis* (кору).

в) различного рода указания фармацевтам, стандартные рецептурные формулировки, например: *M.D.S.* – *Misce. Da. Signa:* (*Misceatur. Detur. Signetur:*); *D.t.d. N.* – *Da tales doses numero...* (*Dentur tales doses numero...*);

г) названия часто употребляемых лекарственных веществ, растений, химических элементов и соединений, например: *Lanol.* – *om Lanolinum*; *Convall.* – *om Convallaria*; *Natr.* – *om Natrium*; *Kal.* – *om Kalium*; *Valer.* – *om Valeriāna*; *Coff. n. b.* – *om Coffeīni natrici benzoas*.

В рецептурной прописи не допускается сокращать:

а) обозначения близких по наименованию ингредиентов, не позволяющих установить, какое именно лекарственное средство прописано (например, названия анионов химических соединений): *Recipe: Zinci sulfatis 0,2*; *Recipe: Natr. bromidi 0,3*

б) наименования ядовитых, сильнодействующих и наркотических веществ: *Recipe: Morphini hydrochloridi 0,05*; *Recipe: Luminali 0,4*; *Recipe: Atropini sulfatis 0,0005*. NB! При раскрытии некоторых сокращенных форм обращайтесь внимание на контекст, например: *M.pil.* – *Massa pilularum*; *M.f.pil.* – *Misce, fiant pilulae*.

## 5. Практическая работа

Коллективная, групповая и индивидуальная работа с теоретическим и лексико-грамматическим материалом учебника §§ 209-2219, 227-228, пособия «Латинский язык в таблицах и схемах» (табл. 144-148), выполнение упражнений в рабочей тетради по дисциплине – занятие 9 (24), упр. 221- 235 (репродуктивные и частично-поисковые методы работы).

## 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Проверка преподавателем рабочих тетрадей.

## ЗАНЯТИЕ № 10 (25)

### 1. Организационная часть

**Тема занятия:** 1. Обобщение и систематизация знаний по фармацевтической и медицинской терминологии, полученных во 2 семестре. Подготовка к итоговому контролю знаний за II семестр. 2. Контроль усвоения знаний за II семестр: контрольная работа № 2.

**Цели занятия:** 1. систематизировать практические навыки и умения по составлению фармацевтических терминов и номенклатурных наименований с согласованным и несогласованным определением; 2. проверить сформированность практических навыков и умений по составлению и переводу многочленных фармацевтических терминов и номенклатурных наименований; проверить уровень овладения лексическим и терминологическим минимумом по дисциплине.

**Конкретные задачи:**Студент должен знать:

- принципы составления латинских названий химических соединений;
- принципы составления латинских названий растений;
- греко-латинские словообразовательные терминыэлементы и модели, используемые в образовании клинических терминов;
- модели образования многочисленных фармацевтических терминов и номенклатурных наименований с согласованным и несогласованным определением (названия лекарственного растительного сырья и лекарственных препаратов растительного происхождения, названия лекарственных форм);
- названия лекарственных средств основных фармакотерапевтических групп;
- особенности оформления различных видов рецептурных прописей, правила оформления рецептурных сокращений;

Студент должен уметь:

- переводить многочисленные фармацевтические термины и номенклатурные наименования и записывать их в форме именительного и родительного падежей;
- производить словообразовательный анализ клинических терминов, определять их значение и грамотно употреблять;
- извлекать полезную информацию из названий ЛС основных фармацевтических групп с опорой на значения частотных отрезков;
- оформлять две модели рецептурной строки на латинском языке;
- переводить рецептурные прописи с латинского языка на русский, прописывать лекарственные формы в родительном или винительном падеже в зависимости от характера прописи;
- пользоваться важнейшими рецептурными сокращениями при чтении и переводе рецептурных прописей.

Студент должен владеть:

- практическими навыками анализа и конструирования клинических терминов с заданным значением;
- навыками составления и употребления многочисленных фармацевтических терминов и номенклатурных наименований с согласованным и несогласованным определением;
- навыками употребления ботанических названий и названий химических соединений в составе названий лекарственных препаратов;
- навыками словообразовательного анализа тривиальных латинских названий ЛС основных фармацевтических групп ЛС и извлечения полезной информации с опорой на значения частотных отрезков;
- навыками грамотного прописывания лекарственных форм в рецептах;
- навыками чтения и понимания рецептов в полной и сокращённой формах;

**3. Значение темы:** Обобщение и систематизация знаний по фармацевтической и медицинской терминологии позволит студентам сознательно и грамотно применять их в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности. Рубежный контроль позволит выявить степень усвоения знаний по фармацевтической и медицинской терминологии, полученных студентами во 2 семестре.

**2. Методика проведения занятия****Хронометраж занятия:**

- Продолжительность занятия - 2 часа (90 мин.)
- Организационная часть - 5 мин.
- Повторение основных понятий перед выполнением работы - 35 мин.
- Инструктаж по выполнению контрольной работы - 5 мин.
- Выполнение контрольной работы - 45 мин.
- Завершающий организационный момент.

### 3. Контроль исходного уровня знаний

Перечень вопросов связан с общим нацеливанием на выполнение итоговой работы (контрольной работы за 2 семестр). Итоговый контроль уровня знаний, полученных в процессе изучения курса «*Основы латинского языка с медицинской терминологией*»: выполнение контрольной работы № 2.

### 4. Беседа по теме занятия

Основные вопросы темы, включающие следующие аспекты: проверка готовности к выполнению контрольной работы.

### 5. Практическая работа

Выполнение контрольной работы.

### 6. Заключительная часть

Подведение итогов практической работы, обсуждение полученных в процессе занятия знаний и умений. Информирование о том, когда можно узнать результаты контрольной работы.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

### ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Лазарева М.Н., Нечай М.Н. Латинский язык и терминология фармации: учебник. М.: КНОРУС, 2016.
2. Латинский язык в таблицах и схемах: учебное пособие. - Изд.8-е, перераб. и доп. – Пермь: ФГБОУ ВО ПГФА, 2024. – 72 с.
3. Рабочая тетрадь по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией» для обучающихся по специальности «Фармация» (среднее профессиональное образование) / Сост. М.Н. Лазарева. – Изд. 3-е испр. – Пермь: ФГБОУ ВО ПГФА Минздрава РФ, 2024. – 104 с.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Сборник тестовых заданий по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией»: практикум для обучающихся по специальности 33.02.01 Фармация / Сост. М.Н. Лазарева, М.С. Силантьева, О.Б. Бурдина. Под общей ред. М.Н. Лазаревой. – Пермь: ПГФА, 2024. – 172 с.
2. Этимологический словарь латинских и русских названий лекарственных растений / Сост. В.Д. Белоногова, М.Н. Лазарева, Г.В. Филимонова; под ред. М.Н. Лазаревой. – Пермь: Изд-во Перм. нац. исслед. политехн. ун-та, 2016. – 104 с
3. Латинские крылатые слова, изречения и профессиональные выражения в курсе фармацевтической латыни: электронное учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по специальности «Фармация» / Сост. М.Н. Лазарева, М.С. Силантьева, Г.В. Филимонова. – Пермь: ПГФА, 2018. – 107 с. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://cloud.pfa.ru/index.php/s/diJYQaWLTxgAeTE> (дата обращения: 05.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

### НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

1. Рабочая программа учебной дисциплины Основы латинского языка с медицинской терминологией (модуль общепрофессиональным дисциплинам профессионального цикла) (ПГФА, 2022 г.).
2. Рабочие учебные планы по специальности 33.05.01 Фармация (ПГФА, 2022 г.).